



Kings County Voter Information Guide

NOVEMBER 8, 2022
GENERAL ELECTION

VOTE CENTER AND DROP BOX LOCATIONS ARE LISTED
ON THE BACK COVER

Guía de Información Para el Votante del Condado de Kings

ELECCIONES GENERALES
DEL 8 DE NOVIEMBRE DE 2022

LAS UBICACIONES DE LOS CENTROS DE VOTACIÓN Y CAJAS DE
BOLETAS SE ENCUENTRAN EN LA CONTRAPORTADA



www.facebook.com/kingscountyelections



<https://twitter.com/votekingscounty>

WWW.VOTEKINGSCOUNTY.COM

IMPORTANT DATES

If you have moved, please update your voter registration status at registertovote.ca.gov, or at the Elections Department.

October 10, 2022 ALL BALLOT DROP BOXES WILL BE OPEN BY THIS DATE

PLEASE REMEMBER TO **SIGN YOUR RETURN ENVELOPE** TO AVOID PROCESSING DELAYS. All envelopes include pre-paid postage.

October 24, 2022 LAST DAY TO REGISTER AND RECEIVE VOTING MATERIALS

You must be registered to vote by this date in order to receive voting materials for this election. If you are not registered by this date, you may go to any Vote Center and vote conditionally.

November 1, 2022 LAST DAY FOR THE ELECTIONS DEPARTMENT TO MAIL YOU A BALLOT

November 8, 2022 ELECTION DAY: RETURNING YOUR VOTED BALLOT BY MAIL

POSTAGE IS NOT NECESSARY WHEN RETURNING YOUR BALLOT. Vote-by-Mail ballots must be postmarked by Election Day. To verify that your ballot has been received and accepted make sure to sign up for Where's my Ballot? at wheresmyballot.sos.ca.gov. **Mail your voted ballot as early as possible.**

QUESTIONS? Please call our office (559) 852-4401 or toll-free 1-800-289-9981 ext. 4401 or visit our website at www.votekingscounty.com

FECHAS IMPORTANTES

Si se ha mudado, actualice su estado de registro de votante en registertovote.ca.gov, o en el Departamento de Elecciones.

10 de octubre de 2022 TODAS LAS UBICACIONES DE LOS BUZONES DE BOLETAS ESTARÁN ABIERTAS PARA ESTA FECHA

RECUERDE **FIRMAR SU SOBRE DE DEVOLUCIÓN** PARA EVITAR RETRASOS EN EL PROCESAMIENTO. Todos los sobres incluyen franqueo prepago.

24 de octubre de 2022 ÚLTIMO DÍA PARA REGISTRARSE Y RECIBIR MATERIALES DE VOTACIÓN

Debe estar registrado para votar antes de esta fecha para recibir materiales de votación para esta elección. Si no está registrado para esta fecha, puede ir a cualquier Centro de Votación y votar de manera condicional.

1 de noviembre de 2022 ÚLTIMO DÍA PARA QUE EL DEPARTAMENTO DE ELECCIONES LE ENVÍE UNA BOLETA POR CORREO

8 de noviembre de 2022 DÍA DE ELECCIÓN: DEVOLVER SU BOLETA VOTADA POR CORREO

EL FRANQUEO NO ES NECESARIO CUANDO DEVUELVE SU BOLETA. Las boletas de voto por correo deben tener el sello postal del Día de la elección. Para verificar que su boleta ha sido recibida y aceptada, asegúrese de registrarse en ¿Dónde está mi boleta? en wheresmyballot.sos.ca.gov. **Envíe su boleta votada lo antes posible.**

¿PREGUNTAS? Llame a nuestra oficina (559) 852-4401, o al número gratuito 1-800-289-9981 ext. 4401 o visite nuestro sitio web en www.votekingscounty.com

INFORMATION FOR VOTERS / INFORMACIÓN PARA VOTANTES



KINGS COUNTY IS A VOTERS CHOICE ACT COUNTY: Every active registered voter will receive a vote-by-mail ballot beginning 29 days prior to Election Day. Two Vote Center locations will open 10 days prior to Election Day for in person voting. Five additional locations will open 3 days prior to Election Day. Vote Center locations and hours of operation are located on the back of the Voter Information Guide. If you wish to vote in person, it is requested that you surrender your unvoted vote-by-mail ballot at a voting location within Kings County or at the Kings County Elections Department.

EL CONDADO DE KINGS ES UN CONDADO DE LA LEY DE ELECCIÓN DE VOTANTES:

Cada votante activo registrado recibirá una boleta de votación por correo a partir de 29 días antes del día de las elecciones. Se abrirán dos ubicaciones de centros de votación 10 días antes del día de las elecciones para votar en persona. Se abrirán cinco ubicaciones adicionales 3 días antes del día de las elecciones. Las ubicaciones de los centros de votación y los horarios de atención se encuentran en la parte posterior de la Guía de información para votantes. Si desea votar en persona, se le solicita que entregue su boleta de voto por correo sin votar en un lugar de votación dentro del Condado de Kings o en el Departamento de Elecciones del Condado de Kings.



CHECK YOUR REGISTRATION: It is important to confirm your voter status, political party affiliation, and information to make sure you are still registered correctly. Check your voter status at voterstatus.sos.ca.gov.

COMPRUEBE SU REGISTRO: Es importante confirmar su estado de votante, afiliación a un partido político, e información para asegurarse de que todavía está registrado correctamente. Verifique su estado de votante en voterstatus.sos.ca.gov.



DAMAGED BALLOTS: If you vote in person and you incorrectly mark, tear, or deface any portion of your ballot, place it in the secrecy folder and return it to a poll worker. A replacement ballot will be issued. If you are voting by mail and you need a replacement ballot, please call the Elections Department at 559-852-4401 or dial toll free at 1-800-289-9981 ext. 4401. A replacement ballot will be mailed to you. You must request a new ballot 7 days before Election Day.

BOLETAS DAÑADAS: Si vota en persona y marca, rasga o daña incorrectamente cualquier parte de su boleta, colóquela en la carpeta de secreto y devuélvala a un trabajador electoral. Se emitirá una boleta de reemplazo. Si está votando por correo y necesita una boleta de reemplazo, llame al Departamento de Elecciones al 559-852-4401 o marque sin cargo al 1-800-289-9981 ext. 4401. Se le enviará por correo una boleta de reemplazo. Debe solicitar una boleta nueva 7 días antes del día de las elecciones.



REMOTE ACCESS VOTE-BY-MAIL: If you need an accessible ballot, please contact the Elections Department at 559-852-4401 or toll free 1-800-289-9981 ext. 4401 and we will provide you access to the RAVBM system. You will be required to have a valid e-mail address, internet access, and printer for RAVBM use.

VOTO POR CORREO EN ACCESO REMOTO: Si necesita una boleta accesible, comuníquese con el Departamento de Elecciones al 559-852-4401 o al número gratuito 1-800-289-9981 ext. 4401 y le proporcionaremos acceso al sistema RAVBM. Se le pedirá que tenga una dirección de correo electrónico válida, acceso a Internet e impresora para usar RAVBM.



TAGALOG: All active registered voters will receive a vote-by-mail ballot in the mail beginning 29 days prior to Election Day. Pursuit to California Elections Code 14201, limited election related services are available in Tagalog. Access to an accessible ballot through the RAVBM system and facsimile ballots are available by calling the Elections Department at 559-852-4401 or toll free 1-800-289-9981 ext. 4401 or by emailing elections@countyofkings.com.

TAGALOG: Lahat ng rehistradong botante ay makakatanggap ng vote-by-mail (boto sa pamamagitan ng koreo) mula sa koreo simula ng 29 na araw bago ang Araw ng Halalan. Alinsunod sa California Elections Code 14201, may mga limitadong mga serbisyong nauugnay sa halalan sa Tagalog. Maaaring magkaroon ng magagamit na balota sa pamamagitan ng RAVBM na sistema at facsimile na balota sa pamamagitan ng pagtawag sa Departamento ng Eleksyon sa 559-852-4401 o toll free 1-800-289-9981 ext. 4401 o magpadala ng email sa elections@countyofkings.com.

PARTY ENDORSEMENTS

Pursuant to Elections Code Section 13302(b) a qualified party may submit to the county elections official a list of all candidates for voter-nominated office who will appear on a ballot in the county in question, and who have been endorsed by the party. Further, the county elections official shall print the names of the candidates for voter-nominated office who were endorsed by that political party in the voter information portion of the sample ballot. *The endorsements listed below may be from a different political party than the candidate prefers. See the sample ballot enclosed to view the candidates' political party preference.*

OFFICE	DEMOCRATIC PARTY	AMERICAN INDEPENDENT PARTY	REPUBLICAN PARTY
Governor	Gavin Newsom	Brian Dahle	Brian Dahle
Lieutenant Governor	Eleni Kounalakis		Angela E. Underwood Jacobs
Secretary of State	Dr. Shirley N. Weber		Rob Bernosky
Controller	Malia Cohen		Lanhee Chen
Treasurer	Fiona Ma		Jack M. Guerrero
Attorney General	Rob Bonta		Nathan Hochman
Insurance Commissioner	Ricardo Lara	Robert Howell	Robert Howell
United State Senator	Alex Padilla	Mark Meuser	Mark P. Meuser
United State Senator (Partial Term)	Alex Padilla	Mark Meuser	Mark P. Meuser
Board of Equalization, District 1	Jose Altamirano	Ted Gaines	Ted Gaines
United States Representative, District 20	Marisa Wood		Kevin McCarthy
United States Representative, District 22	Rudy Salas		David G. Valadao
State Senator, District 16	Melissa Hurtado		David Shepard
Member of the State Assembly, District 33	Jose Sigala		Devon J. Mathis

The **Libertarian**, **Green** and **Peace and Freedom Parties** did not submit an endorsement.

ENDOSOS DE PARTIDO

De conformidad con la Sección 13302 (b) del Código de Electoral, un partido calificado puede presentar al funcionario electoral del condado una lista de todos los candidatos a cargos nominados por los votantes que aparecerán en una boleta electoral en el condado en cuestión y que hayan sido respaldados por el partido. Además, el funcionario electoral del condado imprimirá los nombres de los candidatos a cargos nominados por los votantes que fueron respaldados por ese partido político en la parte de información del votante de la boleta de muestra. *Los endosos enumerados a continuación pueden ser de un partido político diferente al que el candidato prefiere. Vea la boleta de muestra adjunta para ver la preferencia del partido político de los candidatos.*

OFICINA	PARTIDO DEMOCRÁTICO	PARTIDO AMERICANO INDEPENDIENTE	PARTIDO REPUBLICANO
Gobernador	Gavin Newsom	Brian Dahle	Brian Dahle
Vicegobernador	Eleni Kounalakis		Angela E. Underwood Jacobs
Secretario de estado	Dr. Shirley N. Weber		Rob Bernosky
Contralor	Malia Cohen		Lanhee Chen
Tesorero	Fiona Ma		Jack M. Guerrero
Procurador general	Rob Bonta		Nathan Hochman
Comisionado de seguros	Ricardo Lara	Robert Howell	Robert Howell
Senador de los Estados Unidos	Alex Padilla	Mark Meuser	Mark P. Meuser
Senador de los Estados Unidos (término parcial)	Alex Padilla	Mark Meuser	Mark P. Meuser
Administración tributaria, Distrito 1	Jose Altamirano	Ted Gaines	Ted Gaines
Representante de los Estados Unidos, Distrito 20	Marisa Wood		Kevin McCarthy
Representante de los Estados Unidos, Distrito 22	Rudy Salas		David G. Valadao
Senador estatal, Distrito 16	Melissa Hurtado		David Shepard
Miembro de la Asamblea del estado, Distrito 33	Jose Sigala		Devon J. Mathis

Los partidos **Libertario, Verde y Paz y Libertad** no presentaron un respaldo.

WARNING: ELECTIONEERING PROHIBITED!

VIOLATIONS CAN LEAD TO FINES AND/OR IMPRISONMENT.

WHERE: Within the immediate vicinity of a person in line to cast their ballot or within 100 feet of the entrance of a polling place, curbside voting or drop box the following activities are prohibited.

WHAT ACTIVITIES ARE PROHIBITED:

- **DO NOT** ask a person to vote for or against any candidate or ballot measure.
- **DO NOT** display a candidate's name, image, or logo.
- **DO NOT** block access to or loiter near any ballot drop boxes.
- **DO NOT** provide any material or audible information for or against any candidate or ballot measure near any polling place, vote center, or ballot drop box.
- **DO NOT** circulate any petitions, including for initiatives, referenda, recall, or candidate nominations.
- **DO NOT** distribute, display, or wear any clothing (hats, shirts, signs, buttons, stickers) that include a candidate's name, image, logo, and/or support or oppose any candidate or ballot measure.
- **DO NOT** display information or speak to a voter about the voter's eligibility to vote.

The electioneering prohibitions summarized above are set forth in Article 7 of Chapter 4 of Division 18 of the California Elections Code.

QUESTIONS? Please call our office (559) 852-4401 or toll-free 1-800-289-9981 ext. 4401 or visit our website at www.votekingscounty.com

ADVERTENCIA: ¡ESTÁ PROHIBIDO HACER CAMPAÑA ELECTORAL!

LAS INFRACCIONES PUEDEN RESULTAR EN MULTA O PRISIÓN.

¿DÓNDE?: Muy cerca de una persona que está en la cola esperando para emitir su voto o a 100 pies (30 metros) de la entrada de un lugar de votación, de una votación en la acera o un buzón, las siguientes actividades están prohibidas.

LAS SIGUIENTES ACTIVIDADES ESTÁN PROHIBIDAS:

- **NO** le pida a una persona que vote a favor o en contra de algún candidato o medida electoral.
- **NO** muestre el nombre, la imagen ni el logo de un candidato.
- **NO** bloquee el acceso a ninguna urna electoral ni merodee cerca de ellas.
- **NO** ofrezca ninguna información material o acústica que esté a favor o en contra de algún candidato o medida electoral cerca de un lugar de votación, centro de votación o urna electoral.
- **NO** haga circular ninguna petición, como para iniciativas, referendos, revocaciones o nominaciones de candidatos.
- **NO** distribuya, muestre ni use ropa (sombreros, remeras, carteles, insignias, calcomanías) que incluya el nombre, la imagen o el logo de un candidato, o apoye o se oponga a un candidato o medida electoral.
- **NO** muestre información ni hable con un elector sobre la elegibilidad de su elegibilidad para votar.

Las prohibiciones de la campaña electoral resumidas anteriormente figuran en el capítulo 7 del capítulo 4 de la división 18 del Código electoral de California.

¿PREGUNTAS? Llame a nuestra oficina (559) 852-4401, o al número gratuito 1-800-289-9981 ext. 4401 o visite nuestro sitio web en www.votekingscounty.com

OFFICIAL BALLOT BOLETA OFICIAL

GENERAL ELECTION ELECIONES GENERALES
 KINGS COUNTY, CALIFORNIA CONDADO DE KINGS, CALIFORNIA
 TUESDAY, NOVEMBER 8, 2022 MARTES, 8 DE NOVIEMBRE DE 2022

BT-14

Instructions to Voters: To vote for a candidate whose name appears on the ballot, fill in the oval next to the candidate's name. To vote for a qualified write-in candidate, write the person's name in the blank space provided for that purpose after the names of the other candidates for the same office. Marking the ballot outside of the designated space to vote for a candidate or measure may compromise the secrecy of the ballot. If you make a mistake or damage your ballot, request a replacement ballot. Use only a Blue or Black pen to completely fill in the oval voting target to the left of your choice like this: ●

Instrucciones para los electores: Para votar por un candidato cuyo nombre aparece en la boleta, llene el ovalo en seguida del nombre del candidato. Para votar por un candidato calificado con nombre escrito, escriba el nombre en el espacio en blanco aportado para ese propósito después de los nombres de los demás candidatos para el mismo puesto. El marcar fuera del lugar apropiado para votar por el candidato puede poner en riesgo la discreción de la boleta. Si comete algún error o daña la boleta, pida una boleta de repuesto. Use un bolígrafo de color azul o negro solamente para llenar el ovalo totalmente a la izquierda de la opción de esta manera: ●

VOTER-NOMINATED AND NONPARTISAN OFFICES

All voters, regardless of the party preference they disclosed upon registration, or refusal to disclose a party preference, may vote for any candidate for a voter-nominated or nonpartisan office. The party preference, if any, designated by a candidate for a voter-nominated office is selected by the candidate and is shown for the information of the voters only. It does not imply that the candidate is nominated or endorsed by the party or that the party approves of the candidate. The party preference, if any, of a candidate for a nonpartisan office does not appear on the ballot.

CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES Y NO PARTIDISTA

Todos los votantes, sin importar la preferencia de partido que hayan revelado al inscribirse, o su negativa de revelar una preferencia de partido, pueden votar por cualquier candidato a un cargo nominado por los votantes o no partidario. La preferencia del partido, si la hubiera, designada por un candidato a un cargo nominado por los votantes, es seleccionada por el candidato y se muestra solo para la información de los votantes. No implica que el candidato esté nominado ni ratificado por el partido ni que el partido apruebe al candidato. La preferencia de partido, si la hubiera, de un candidato por un cargo no partidario, no aparece en la boleta electoral.

VOTER NOMINATED OFFICES CARGOS NOMINADOS POR LOS VOTANTES	ATTORNEY GENERAL PROCURADOR GENERAL	UNITED STATES SENATOR (PARTIAL/UNEXPIRED TERM) SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS (PLAZO PARCIAL/NO VENCIDO)
GOVERNOR GOBERNADOR Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno	Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> BRIAN DAHLE Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Senator/Farmer Senador/Agricultor	<input type="radio"/> ROB BONTA Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata Appointed Attorney General of the State of California Procurador General Designado del Estado de California	<input type="radio"/> ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata Appointed United States Senator Senador de los Estados Unidos Designado
<input type="radio"/> GAVIN NEWSOM Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata Governor of California Gobernador de California	<input type="radio"/> NATHAN HOCHMAN Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano General Counsel Asesor Jurídico General	<input type="radio"/> MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Constitutional Attorney Abogado Constitucionalista
LIEUTENANT GOVERNOR VICEGOBERNADORA Vote for One / Vote por Uno	INSURANCE COMMISSIONER COMISIONADO DE SEGUROS Vote for One / Vote por Uno	UNITED STATES REPRESENTATIVE 20TH DISTRICT REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS, DISTRITO 20 Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> ANGELA E. UNDERWOOD JACOBS Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Businesswoman/Deputy Mayor Empresaria/Alcaldesa Adjunta	<input type="radio"/> ROBERT HOWELL Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Cybersecurity Equipment Manufacturer Fabricante de Equipos de Ciberseguridad	<input type="radio"/> MARISA WOOD Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata Teacher Maestra
<input type="radio"/> ELENI KOUNALAKIS Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata Lieutenant Governor Vicegobernadora	<input type="radio"/> RICARDO LARA Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata Insurance Commissioner Comisionado de Seguros	<input type="radio"/> KEVIN MCCARTHY Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano United States Representative Representante de los Estados Unidos
SECRETARY OF STATE SECRETARIO DE ESTADO Vote for One / Vote por Uno	BOARD OF EQUALIZATION MEMBER DISTRICT 1 MIEMBRO DE LA JUNTA DE ECUALIZACIÓN, DISTRITO 1 Vote for One / Vote por Uno	STATE SENATOR 16TH DISTRICT SENADO ESTATAL DISTRITO 16 Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> ROB BERNOSKY Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Chief Financial Officer Director de Finanzas	<input type="radio"/> TED GAINES Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Board of Equalization Member Miembro de la Junta de Ecuilización	<input type="radio"/> DAVID SHEPARD Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Farmer Agricultor
<input type="radio"/> SHIRLEY N. WEBER Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata Appointed California Secretary of State Secretaria de Estado Designada de California	<input type="radio"/> JOSE S. ALTAMIRANO Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata Business Operations Manager Gerente de Operaciones Comerciales	<input type="radio"/> MELISSA HURTADO Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata State Senator Senadora Estatal
CONTROLLER CONTRALOR Vote for One / Vote por Uno	There are two U.S. Senate contests on this ballot. <ul style="list-style-type: none"> One for the regular 6-year term ending January 3, 2029 One for the remainder of the current term ending January 3, 2023 You may vote for both contests. En esta votación hay dos contiendas para ocupar cargos en el Senado de los EE. UU. <ul style="list-style-type: none"> Una es por todo el periodo de 6 años que finaliza el 3 de enero de 2029. La otra es por lo que resta del periodo actual, que finaliza el 3 de enero de 2023. Puede votar en ambas contiendas.	MEMBER OF THE STATE ASSEMBLY 33RD DISTRICT MIEMBRO DE LA ASAMBLEA ESTATAL DISTRITO 33 Vote for One / Vote por Uno
<input type="radio"/> MALIA M. COHEN Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata California State Board of Equalization Member Miembro de la Junta de Ecuilización del Estado de California	<input type="radio"/> JOSE SIGALA Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata Tulare City Councilmember Miembro del Concejo de la Ciudad de Tulare	<input type="radio"/> DEVON J. MATTHIS Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano State Assemblyman Legislador Estatal
<input type="radio"/> LANHEE J. CHEN Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Fiscal Advisor/Educator Asesor Fiscal/Educador	UNITED STATES SENATOR (FULL TERM) SENADOR DE LOS ESTADOS UNIDOS (PERIODO COMPLETO) Vote for One / Vote por Uno	
TREASURER TESORERO Vote for One / Vote por Uno	<input type="radio"/> ALEX PADILLA Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata Appointed United States Senator Senador de los Estados Unidos Designado	
<input type="radio"/> FIONA MA Party Preference: Democratic Preferencia de partido: Demócrata State Treasurer/CPA Tesorera Estatal/Contadora Pública Certificada	<input type="radio"/> MARK P. MEUSER Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Constitutional Attorney Abogado Constitucionalista	
<input type="radio"/> JACK M. GUERRERO Party Preference: Republican Preferencia de partido: Republicano Councilmember/CPA/Economist Miembro del Concejo/Contador Público Certificado/Economista		

VOTE BOTH SIDES OF BALLOT
VOTE EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

Sample Ballot / Muestra de Balota

JUDICIAL JUDICIAL	FOR ADMINISTRATIVE PRESIDING JUSTICE, COURT OF APPEAL, FIFTH DISTRICT
Vote Yes or No for Each Office Vote Si o No para cada oficina	Shall Administrative Presiding Justice BRAD R. HILL be elected to the office for the term provided by law?
FOR CHIEF JUSTICE OF CALIFORNIA Shall Associate Justice of the Supreme Court PATRICIA GUERRERO be elected to the office for the term provided by law?	PARA JUEZ PRESIDENTE ADMINISTRATIVO, CORTE DE APELACION, QUINTO DISTRITO ¿Debería el Juez Presidente Administrativo, BRAD R. HILL , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
PARA JUEZ PRESIDENTE DE CALIFORNIA ¿Debería la Jueza Asociada de la Corte Suprema, PATRICIA GUERRERO , ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	<input type="radio"/> YES / SÍ <input type="radio"/> NO / NO
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, FIFTH DISTRICT Shall Associate Justice JENNIFER DETJEN be elected to the office for the term provided by law?	PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACION, QUINTO DISTRITO ¿Debería la Jueza Asociada, JENNIFER DETJEN , ser electa para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, GOODWIN LIU , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	<input type="radio"/> YES / SÍ <input type="radio"/> NO / NO
FOR ASSOCIATE JUSTICE, COURT OF APPEAL, FIFTH DISTRICT Shall Associate Justice BERT LEVY be elected to the office for the term provided by law?	PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACION, QUINTO DISTRITO ¿Debería el Juez Asociado, BERT LEVY , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	<input type="radio"/> YES / SÍ <input type="radio"/> NO / NO
FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court MARTIN J. JENKINS be elected to the office for the term provided by law?	PARA JUEZ ASOCIADO, CORTE DE APELACION, QUINTO DISTRITO ¿Debería el Juez Asociado, BERT LEVY , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, MARTIN J. JENKINS , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	<input type="radio"/> YES / SÍ <input type="radio"/> NO / NO
FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court JOSHUA P. GROBAN be elected to the office for the term provided by law?	NONPARTISAN NO PARTIDISTA
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	STATE ESTADO
FOR ASSOCIATE JUSTICE OF THE SUPREME COURT Shall Associate Justice of the Supreme Court JOSHUA P. GROBAN be elected to the office for the term provided by law?	STATE SUPERINTENDENT OF PUBLIC INSTRUCTION SUPERINTENDENTE DE INSTRUCCIÓN PÚBLICA Vote for One / Vote por Uno
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	<input type="radio"/> LANCE RAY CHRISTENSEN Education Policy Executive Ejecutivo de Políticas Educativas
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	<input type="radio"/> TONY K. THURMOND Superintendent Of Public Instruction Superintendente de Instrucción Pública
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	<input type="radio"/>
PARA JUEZ ASOCIADO DE LA CORTE SUPREMA ¿Debería el Juez Asociado de la Corte Suprema, JOSHUA P. GROBAN , ser electo para cubrir el cargo durante el mandato dispuesto por ley?	Write-in / Por Escrito

VOTE BOTH SIDES OF BALLOT
VOTE EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

OFFICIAL BALLOT BOLETA OFICIAL GENERAL ELECTION ELECIONES GENERALES KINGS COUNTY, CALIFORNIA CONDADO DE KINGS, CALIFORNIA TUESDAY, NOVEMBER 8, 2022 MARTES, 8 DE NOVIEMBRE DE 2022		
BT-14		
MEASURES SUBMITTED TO THE VOTERS MEDIDAS PRESENTADAS A LOS VOTANTES		
<p>1 CONSTITUTIONAL RIGHT TO REPRODUCTIVE FREEDOM. LEGISLATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT. Amends California Constitution to expressly include an individual's fundamental right to reproductive freedom, which includes the fundamental right to choose to have an abortion and the fundamental right to choose or refuse contraceptives. This amendment does not narrow or limit the existing rights to privacy and equal protection under the California Constitution. Fiscal Impact: No direct fiscal effect because reproductive rights already are protected by state law.</p> <p>1 DERECHO CONSTITUCIONAL A LA LIBERTAD REPRODUCTIVA. ENMIENDA CONSTITUCIONAL LEGISLATIVA. Enmienda la Constitución de California para incluir de manera expresa el derecho fundamental de una persona a la libertad reproductiva, el cual incluye el derecho fundamental a elegir realizarse un aborto y el derecho fundamental a elegir o negarse a usar anticonceptivos. Esta enmienda no restringe ni limita los derechos existentes a la privacidad y a la igualdad de protección de conformidad con la Constitución de California. Impacto fiscal: No hay ningún efecto fiscal directo, ya que los derechos reproductivos ya se encuentran protegidos por la ley estatal.</p>	<p>26 ALLOWS IN-PERSON ROULETTE, DICE GAMES, SPORTS WAGERING ON TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Also allows: sports wagering at certain horseracing tracks; private lawsuits to enforce certain gambling laws. Directs revenues to General Fund, problem-gambling programs, enforcement. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly reaching tens of millions of dollars annually. Some of these revenues would support increased state regulatory and enforcement costs that could reach the low tens of millions of dollars annually.</p> <p>26 PERMITE LAS APUESTAS EN PERSONA CON RULETA, JUEGOS DE DADOS, APUESTAS DEPORTIVAS EN TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. También permite: las apuestas deportivas en algunos hipódromos; juicios privados para hacer cumplir ciertas leyes de juego. Destina los ingresos al Fondo General, programas de problemas de juego, implementación. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, alcanzando posiblemente decenas de millones de dólares al año. Algunos de estos ingresos respaldarían el aumento de los costos estatales reglamentarios y de implementación que podrían alcanzar algunas decenas de millones de dólares anuales.</p>	<p>27 ALLOWS ONLINE AND MOBILE SPORTS WAGERING OUTSIDE TRIBAL LANDS. INITIATIVE CONSTITUTIONAL AMENDMENT AND STATUTE. Allows Indian tribes and affiliated businesses to operate online/mobile sports wagering outside tribal lands. Directs revenues to regulatory costs, homelessness programs, nonparticipating tribes. Fiscal Impact: Increased state revenues, possibly in the hundreds of millions of dollars but not likely to exceed \$500 million annually. Some revenues would support state regulatory costs, possibly reaching the mid-tens of millions of dollars annually.</p> <p>27 PERMITE LAS APUESTAS DEPORTIVAS EN LINEA Y VÍA DISPOSITIVOS MÓVILES FUERA DE LAS TIERRAS TRIBALES. ENMIENDA CONSTITUCIONAL Y LEY POR INICIATIVA. Permite que las tribus indígenas y las empresas afiliadas operen apuestas deportivas en línea y vía dispositivos móviles fuera de las tierras tribales. Destina los ingresos a los costos reglamentarios, programas para las personas sin hogar, para las tribus no participantes. Impacto fiscal: Aumento de los ingresos estatales, posiblemente en cientos de millones de dólares, pero no es probable que supere los \$500 millones anuales. Algunos ingresos respaldarían los costos estatales reglamentarios, alcanzando posiblemente media decena de millones de dólares anualmente.</p>
<input type="radio"/> YES / SÍ <input type="radio"/> NO / NO	<input type="radio"/> YES / SÍ <input type="radio"/> NO / NO	<input type="radio"/> YES / SÍ <input type="radio"/> NO / NO
<p>28 PROVIDES ADDITIONAL FUNDING FOR ARTS AND MUSIC EDUCATION IN PUBLIC SCHOOLS. INITIATIVE STATUTE. Provides additional funding from state General Fund for arts and music education in all K-12 public schools (including charter schools). Fiscal Impact: Increased state costs of about \$1 billion annually, beginning next year, for arts education in public schools.</p> <p>28 OTORGA FONDOS ADICIONALES PARA LA EDUCACIÓN ARTÍSTICA Y MUSICAL EN LAS ESCUELAS PÚBLICAS. LEY POR INICIATIVA. Otorga fondos adicionales del Fondo General estatal para la educación artística y musical en todas las escuelas públicas desde preescolar hasta 12.º grado (incluidas las escuelas subvencionadas). Impacto fiscal: Aumento de los costos estatales de aproximadamente mil millones anuales, comenzando el próximo año, para la educación artística en las escuelas públicas.</p>		
<input type="radio"/> YES / SÍ <input type="radio"/> NO / NO		

VOTE BOTH SIDES OF BALLOT
 VOTE EN AMBOS LADOS DE LA BOLETA

29 REQUIRES ON-SITE LICENSED MEDICAL PROFESSIONAL AT KIDNEY DIALYSIS CLINICS AND ESTABLISHES OTHER STATE REQUIREMENTS. INITIATIVE STATUTE.
 Requires physician, nurse practitioner, or physician assistant on site during treatment. Requires clinics to: disclose physicians' ownership interests; report infection data.
Fiscal Impact: Increased state and local government costs likely in the tens of millions of dollars annually.

29 EXIGE LA PRESENCIA DE UN PROFESIONAL MÉDICO CON LICENCIA EN LAS CLÍNICAS DE DIÁLISIS RENAL Y ESTABLECE OTROS REQUISITOS ESTATALES. LEY POR INICIATIVA.
 Exige que un médico, enfermero practicante o asistente médico esté presente en el sitio durante el tratamiento. Exige a las clínicas que: divulguen la participación de propiedad de los médicos; informen sobre los datos de infecciones.
Impacto fiscal: Aumento de los costos del gobierno estatal y local probablemente de decenas de millones de dólares anuales.

- YES / SÍ
- NO / NO

30 PROVIDES FUNDING FOR PROGRAMS TO REDUCE AIR POLLUTION AND PREVENT WILDFIRES BY INCREASING TAX ON PERSONAL INCOME OVER \$2 MILLION. INITIATIVE STATUTE.
 Allocates tax revenues to zero-emission vehicle purchase incentives, vehicle charging stations, and wildfire prevention.
Fiscal Impact: Increased state tax revenue ranging from \$3.5 billion to \$5 billion annually, with the new funding used to support zero-emission vehicle programs and wildfire response and prevention activities.

30 OTORGA FONDOS A PROGRAMAS PARA REDUCIR LA CONTAMINACIÓN DEL AIRE Y EVITAR INCENDIOS FORESTALES MEDIANTE EL AUMENTO DE IMPUESTOS EN INGRESOS PERSONALES DE MÁS DE \$2 MILLONES. LEY POR INICIATIVA.
 Asigna ingresos de impuestos a incentivos para la compra de vehículos de cero emisiones, estaciones de carga de vehículos y prevención de incendios forestales.
Impacto fiscal: Aumento de los ingresos de impuestos estatales que van desde \$3.5 mil millones a \$5 mil millones anuales, usando los nuevos fondos para apoyar programas para la compra de vehículos de cero emisiones y actividades de espuesta y prevención de incendios forestales.

- YES / SÍ
- NO / NO

31 REFERENDUM ON 2020 LAW THAT WOULD PROHIBIT THE RETAIL SALE OF CERTAIN FLAVORED TOBACCO PRODUCTS.
 A "Yes" vote approves, and a "No" vote rejects, a 2020 law prohibiting retail sale of certain flavored tobacco products.
Fiscal Impact: Decreased state tobacco tax revenues ranging from tens of millions of dollars annually to around \$100 million annually.

31 REFERÉNDUM SOBRE LA LEY DE 2020 QUE PROHIBIRÍA LA VENTA MINORISTA DE CIERTOS PRODUCTOS DE TABACO SABORIZADOS.
 Un voto "Sí" aprueba y un voto "No" rechaza una ley de 2020 que prohíbe la venta minorista de ciertos productos de tabaco saborizados.
Impacto fiscal: Reducción de los ingresos por impuestos estatales al tabaco que oscilan entre decenas de millones de dólares anuales y alrededor de \$100 millones anuales.

- YES / SÍ
- NO / NO

SCHOOL ESCUELA

BOND MEASURE K KINGS RIVER-HARDWICK ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT
 To improve the quality of educational facilities; provide additional science, technology, engineering, and math labs/ classrooms; construct/ modernize classrooms, restrooms and school facilities; and make health/ safety improvements; shall Kings River-Hardwick Elementary School District's measure be adopted to issue \$4,000,000 of bonds at legal rates, generating on average \$243,000 annually for issued bonds through maturity from levies of approximately \$0.03 per \$100 assessed value, with annual audits, citizens' oversight, no money for salaries and all money for local schools?

MEDIDA DE BONOS K DISTRITO ESCOLAR KINGS RIVER-HARDWICK ELEMENTARY SCHOOL
 ¿Para mejorar la calidad de las instalaciones escolares; aportar salones nuevos de ciencia, tecnología, ingeniería y laboratorios de matemáticas/salones; modernizar salones, sanitarios he instalaciones escolares; y hacer mejoramientos de salud y seguridad; ¿si se aceptara la medida del distrito escolar Kings River-Hardwick Elementary para emitir \$4,000,000 en bonos a la tarifa de interés legal, produciendo aproximadamente un promedio de \$243,000 anualmente para los bonos emitidos por medio del vencimiento de tasas de aproximadamente \$0.03 por \$100 de valor tasado, con auditorias anuales, supervisión de ciudadanos y ningún dinero para salarios y todo el dinero para las escuelas?

- BONDS - YES / BONOS - SÍ
- BONDS - NO / BONOS - NO

VOTER'S PAMPHLET INFORMATION SECTION

The Following Pages Contain Voter Information Applicable To Your Ballot Which May Include Any/All Of the Following Items:

- CANDIDATES' STATEMENTS
- BALLOT MEASURES
- ANALYSIS
- ARGUMENTS PRO & CON
- TEXT OF MEASURE(S)

This pamphlet may/may not contain a complete list of candidates. A complete list of candidates appears in the Voter Information Guide. Each candidate's statement in this guide is volunteered by the candidate and is printed at the expense of the candidate unless otherwise determined by the governing body.

ARGUMENTS IN SUPPORT OF OR IN OPPOSITION TO THE PROPOSED LAWS ARE THE OPINIONS OF THE AUTHORS



SECCIÓN DE INFORMACIÓN DEL FOLLETO DEL VOTANTE

Las Sigüientes Páginas Contienen Información Del Votante Aplicable A Su Boleta Que Puede Incluir Cualquiera/Todos De Los Sigüientes Elementos:

- DECLARACIONES DE CANDIDATOS
- MEDIDAS DE LA BOLETA
- ANÁLISIS
- ARGUMENTOS A FAVOR Y EN CONTRA
- EL TEXTO DE LA(S) MEDIDA(S)

Este folleto puede / no contener una lista completa de candidatos. Una lista completa de candidatos aparece en la guía de información del votante. La declaración de cada candidato en este folleto es voluntaria por el candidato y se imprime a expensas del candidato, a menos que la junta directiva lo determine de otra manera.

ARGUMENTOS A FAVOR O EN CONTRA DE LAS LEYES PROPUESTAS SON LAS OPINIONES DE LOS AUTORES

Campaign Finance Reform

Among all state legislative candidates appearing on ballots in Kings County, the following persons have pledged to abide by campaign spending limits as specified in the California Government Code. Candidates agreeing to the campaign spending limits also have the opportunity to publish a statement of qualifications in the County Voter Information Guide.

This list covers all qualified legislative candidates in the county. This voter pamphlet contains the candidates who have chosen to file a statement.

Reforma al financiamiento de campañas

Entre todos los candidatos legislativos estatales que aparecen en las urnas en el Condado de Kings, las siguientes personas se han comprometido a cumplir con los límites de gastos de campaña como se especifica en el Código de Gobierno de California. Los candidatos que acepten los límites de gastos de campaña también tienen la oportunidad de publicar una declaración de calificaciones en la Guía de información para votantes del condado.

La lista cubre a todos los candidatos legislativos calificados en el condado. Esta Guía de información para el votante del condado contiene los candidatos que han elegido presentar una declaración.

State Assembly Member District 33/ Miembro de la Asamblea Estatal Distrito 33
Devon J. Mathis
Jose Sigala

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
U.S. REPRESENTATIVE – 20TH DISTRICT**

Kevin McCarthy

Age: 57

Occupation: United States Representative

Getting results for the Central Valley, protecting families from skyrocketing inflation, and securing America's future — as your voice in Washington D.C., these are the priorities I fight for every day.

I have a lifetime commitment to the Central Valley. I grew up here, it's where I started a small business, and it's where my wife and I still live in the first house we bought and raised our family. That's why as your Congressman, I'm committed to putting our neighbors, families and communities first.

SECURING AMERICAN PROSPERITY: As the cost of gas and groceries rise, it's time to get serious about inflation and reduce the cost of living for families by reining in government overspending and bringing more critical industries back home because we can no longer be dependent on the whims of the Chinese Communist Party.

SECURING OUR SAFETY: In order to keep our families safe, we must stand up for law enforcement and strengthen our military. That means fully funding law enforcement and our armed forces, and helping our veterans who have served.

SECURING WATER FOR THE CENTRAL VALLEY: For over a decade, I've successfully brought more water to the Central Valley. I'm leading efforts to develop more water storage and conveyance so farmers, ranchers and our communities always have priority to this vital resource.

We must never stop holding government accountable. With your support, I'll keep fighting to make government work for you, so we can grow opportunities today and secure a better future for our children and grandchildren.

/s/ Kevin McCarthy

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS –
DISTRITO 20**

Kevin McCarthy

Edad: 57

Oficio: Representante de los Estados Unidos

Obtener resultados para el valle central, proteger a las familias de la inflación disparante y asegurar el futuro de los americanos – como su voz en Washington D.C., estas son las prioridades por las cuales lucho todos los días.

Tengo un compromiso de por vida al valle central. Aquí me crie, aquí fue donde empecé mi negocio pequeño, es donde mi esposa y yo aun vivemos en la primera casa que compramos y criamos a nuestra familia. Es por eso que, como congresista suyo, estoy comprometido en poner a nuestros vecinos, familias y comunidades primero.

ASEGURAR LA PROSPERIDAD AMERICANA: Mientras aumentan los costos de gasolina y el mandado, es tiempo de tomar en serio la inflación y reducir los costos para vivir de las familias al controlar los sobregastos del gobierno y traer de regreso las industrias importantes de regreso a casa porque ya no podemos depender de los antojos del partido comunista de China.

PROTEGER NUESTRA SEGURIDAD: Para poder mantener a nuestras familias seguras, debemos defender a nuestros agentes de policías y fortalecer nuestro ejército. Eso significa financiar plenamente a las agencias de policías y nuestras fuerzas armadas y ayudar a nuestros veteranos que han servido.

ASEGURAR AGUA PARA EL VALLE CENTRAL: Por más de una década, he traído con éxito más agua al valle central. Estoy dirigiendo esfuerzos para desarrollar más depósitos de agua y transportarla para que los agricultores y rancheros y nuestras comunidades siempre tengan prioridad a esta fuente tan importante.

Debemos nunca dejar de hacer responsable al gobierno. Con el apoyo suyo, yo seguiré luchando para que el gobierno trabaje para usted, para que podamos aumentar oportunidades hoy y asegurar un mejor futuro para nuestros hijos y nietos.

/s/ Kevin McCarthy

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
U.S. REPRESENTATIVE – 20TH DISTRICT**

Marisa Wood

Occupation: Teacher

I'm a public school teacher, mother, and grandmother, and I've spent the last 25 years serving my community in Bakersfield. I've seen firsthand what happens when career politicians ignore us.

After meeting my husband in college, we moved to Bakersfield in the late 1980s to raise our family on the apple farm where John worked.

I believe the Central Valley deserves representation in Washington that listens to and puts our communities before corporate lobbyists.

I will work in a bipartisan manner to deliver results. I will put the needs of hard-working families over corporate donors. I am ready to *stand up to leaders of both parties to do what is right for our home, the Central Valley.*

I'm a teacher and a problem solver, not a career politician. I will work across party lines and with ALL stakeholders to get the results we need, including:

- Reducing prices for goods and fixing our supply chain, so more is manufactured here;
- Expanding access to affordable healthcare;
- Honoring our veterans by giving them the services they deserve;
- Protecting the retirement security seniors have earned;
- Creating opportunities for good-paying jobs;
- Ensuring our farmers have the water they need to succeed and feed America; and
- Strengthening education so every child can succeed.

I pledge to hold regular community meetings in the district to hear directly from you.

I'd be proud to earn your vote.

MarisaWoodForCongress.com

/s/ Marisa Wood

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
REPRESENTANTE DE LOS ESTADOS UNIDOS –
DISTRITO 20**

Marisa Wood

Oficio: Maestra

Soy maestra de escuela pública, madre y abuela, y he pasado los últimos 25 años sirviendo a mi comunidad en Bakersfield. He visto de primera mano lo que sucede cuando los políticos de carrera nos ignoran.

Después de conocer a mi esposo en el colegio, nos mudamos a Bakersfield en los últimos de los 80 para criar a nuestra familia en la huerta de manzanas donde John trabajaba.

Yo creo que el valle central se merece representación en Washington que escucha y pone a nuestras comunidades primero antes que los grupos de presión empresariales.

Yo trabajare de una manera bipartidaria para dar resultados. Yo pondré las necesidades de las familias que trabajan duro por encima de los donadores empresariales. Estoy lista para *hacerle frente a los lideres de ambos partidos para hacer lo correcto por nuestro hogar, el valle central.*

Soy maestra y una persona resolutiva, no política de carrera. Yo trabajare con ambos partidos y con TODAS las partes interesadas para lograr los resultados que necesitamos, incluso:

- Reducir los precios de productos y arreglar la cadena de suministros, para que se puedan fabricar más aquí;
- Aumentar el acceso a cuidado médico económico;
- Honorara a nuestros veteranos con darles los servicios que ellos se merecen;
- Proteger la seguridad de pensión de las personas de tercera edad que se han ganado;
- Crear oportunidades para trabajos bien pagados;
- Asegurar que nuestros agricultores tengan el agua que necesitan para tener éxito y alimentar a América; y
- Fortalecer la educación para que toda criatura tenga éxito.

Yo prometo llevar a cabo juntas comunitarias a menudo en el distrito para saber directamente por parte de usted.

Sería un orgullo ganarme su voto.

MarisaWoodForCongress.com

/s/ Marisa Wood

**STATEMENT OF CANDIDATE FOR
ASSEMBLY DISTRICT 33**

Devon J. Mathis **Age:** 39
Occupation: California State Assemblyman, Incumbent

Raised in the Valley, I joined the Army National Guard, serving as a Sergeant for nearly 10 years, including 2 combat tours in Iraq where I received a Purple Heart for combat injuries. I saw first-hand the sacrifices made by fellow soldiers and pledged that when I returned home, I would do something with my life that would make a difference.

After treatment and recovery at the VA, I earned a BA in Public Administration at Fresno State. I then decided to live up to my pledge to "do something" and ran for and won a seat in the Assembly in 2014.

Let me be blunt: I've been down and out; I know what it's like to struggle to put food on the table. I will always put you and your family first... Put our local economy and jobs ahead of politics and partisan fights... Put people over politics.

My pledge to you:

I'll continue to make sure our community has the water we need.

I'll continue to make life better for returning veterans.

I'll continue to fight for a balanced budget with no new taxes.

I'll continue to work with anyone, regardless of party, to bring good-paying jobs here.

I'm not perfect, but I am committed to our community. This isn't just a job for me, it's a sacred promise I made myself and my fellow soldiers when I didn't know if or when I was coming home.

I have kept my promise to put people over politics.

/s/ Devon J. Mathis

**DECLARACIÓN DE CANDIDATO PARA
DISTRITO DE LA ASAMBLEA 33**

Devon J. Mathis **Edad:** 39
Oficio: Asambleísta Estatal de California, de turno

Me crié en el valle, me enrolé en la Guardia Nacional del Ejército y serví como sargento por casi 10 años, incluso dos turnos de combate en Iraq donde fui condecorado con el corazón púrpura por lesiones de combate. Yo vi de primera mano los sacrificios de mis compañeros soldados y prometí que cuando regresara a casa, haría algo con mi vida que haría una diferencia.

Después del tratamiento y recuperación en el VA, obtuve el bachillerato en administración pública en Fresno State. Luego decidí cumplir con mi promesa de "hacer algo" y me presente como candidato y gane el lugar en la Asamblea en el 2014.

Para ser directo: He pasado por tiempos difíciles; Yo sé lo que es batallar para tener que comer. Yo siempre los pondré a ustedes y sus familias por delante... Poner nuestra economía local y trabajan primero que la política y pleitos partidarios.

Mi promesa a usted:

Seguiré asegurándome que nuestra comunidad tenga el agua que necesitamos.

Seguiré haciendo que la vida de nuestros veteranos que regresan sea mejor.

Seguiré luchando por un presupuesto balanceado sin impuestos nuevos.

Seguiré trabajando con quien sea, sin importar el partido, para traer trabajos con salarios más altos aquí.

No soy perfecto, pero estoy comprometido a mi comunidad. Esto no solo es trabajo para mí, es una promesa sagrada que me hice a mí mismo y mis compañeros soldados cuando yo no sabía si es que o cuando regresaría a casa.

He cumplido con mi promesa de poner a la gente primero que la política.

/s/ Devon J. Mathis

**KINGS RIVER-HARDWICK
ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT
BOND MEASURE K**

BALLOT TITLE

To improve the quality of educational facilities; provide additional science, technology, engineering, and math labs/ classrooms; construct/ modernize classrooms, restrooms and school facilities; and make health/ safety improvements; shall Kings River-Hardwick Elementary School District's measure be adopted to issue \$4,000,000 of bonds at legal rates, generating on average \$243,000 annually for issued bonds through maturity from levies of approximately \$0.03 per \$100 assessed value, with annual audits, citizens' oversight, no money for salaries and all money for local schools?

BONDS - YES

BONDS - NO

**KINGS RIVER-HARDWICK
ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT
MEDIDA DE BONOS K**

TÍTULO DE VOTACIÓN

Para mejorar la calidad de las instalaciones escolares; aportar salones nuevos de ciencia, tecnología, ingeniería y laboratorios de matemáticas/ salones; modernizar salones, sanitarios he instalaciones escolares; y hacer mejoramientos de salud y seguridad; ¿si se aceptara la medida del distrito escolar Kings River-Hardwick Elementary para emitir \$4,000,000 en bonos a la tarifa de interés legal, produciendo aproximadamente un promedio de \$243,000 anualmente para los bonos emitidos por medio del vencimiento de tasas de aproximadamente \$0.03 por \$100 de valor tasado, con auditorias anuales, supervisión de ciudadanos y ningún dinero para salarios y todo el dinero para las escuelas?

BONOS - SI

BONOS - NO

**KINGS RIVER-HARDWICK
ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT
BOND MEASURE K
IMPARTIAL ANALYSIS**

**(IMPARTIAL ANALYSIS BY COUNTY COUNSEL PURSUANT TO
ELECTIONS CODE SECTION 9500)**

Voter approval of this measure will authorize the governing board of the Kings River-Hardwick Elementary School District (the "District") to issue and sell bonds in the maximum principal amount of Four Million Dollars (\$4,000,000.00) bearing interest at legal rates and with maturity dates within the legal limits. The bond proceeds may be expended to improve the quality of educational facilities; provide additional science, technology, engineering, and math labs and classrooms; construct and modernize classrooms, restrooms and school facilities; and make health and safety improvements.

The Bond Project List ("List") in the Measure describes the specific projects the District proposes to finance with proceeds from the sale of the bonds. The District may use bond proceeds only for the purposes specified in the Measure. These include, but are not limited to: Provide additional science, technology, engineering, and mathematics STEM labs; construct/modernize classrooms, restrooms and school facilities; construct a new multi-use facility which would include a gym and cafeteria; make health and security improvements; make upgrades to comply with the American Disabilities Act (ADA); upgrade playgrounds and play fields; make energy efficient improvements; modernize classrooms and school support facilities; repair and upgrade building finishes, walls, flooring, doors, windows, painting, casework, and shelving; repair and upgrade and/or expand infrastructures, such as utility systems and storm drainage/gutter systems; improve student access to computers and modern technology; repair and upgrade outdoor areas; upgrade building exteriors; upgrade cafeterias and kitchen areas; rehabilitate and upgrade outdoor playgrounds, physical education fields, gym and play structures; and improve, expand and/or construct outdoor learning, gathering, and recreational areas. The bond proceeds may not be used for purposes not specified in the List, including teacher or administrator salaries or other school operating expenses. Inclusion of a project on the List does not guarantee the project will be funded or completed.

This Measure would require annual, independent performance and financial audits of the use of bond proceeds and appointment of a citizens' oversight committee.

Information regarding the estimated tax rate to repay these bonds is found in the "Tax Rate Statement" prepared by the District. The actual tax rate necessary to pay the Bond Measure may vary depending on the timing of bond sales, the amount of bonds sold at each sale and actual increases in assessed valuations.

This Measure makes no change to existing law and it must be approved by at least 55% of the eligible votes cast or the bonds will not be issued. This Measure was placed on the ballot by order of the governing board of the District.

/s/ DIANE FREEMAN
County of Kings County Counsel

**KINGS RIVER-HARDWICK
ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT
MEDIDA DE BONOS K
ANÁLISIS IMPARCIAL**

**(ANÁLISIS IMPARCIAL POR PARTE DEL ASESOR LEGAL DEL CONDADO
CONFORME AL CÓDIGO ELECTORAL 9500)**

La aprobación de esta Medida autorizará al consejo de administración ("Consejo") del Distrito Escolar Kings River-Hardwick Elementary School (el "Distrito") que emitan y vendan bonos en una cantidad máxima de principal de Cuatro Millones de dólares (\$4,000,000.00) portando interés a una tarifa legal y con fechas de vencimiento dentro de los límites legales. Las ganancias del bono se pueden gastar para mejorar la calidad de las instalaciones escolares; proveer salones adicionales de ciencias, tecnología, ingeniería y laboratorios de matemáticas; y hacer mejoramientos de salud y seguridad.

La Lista de Proyectos ("Lista") en la Medida describe los proyectos específicos que el Distrito propone financiar con las ganancias de la venta de los bonos. El Distrito puede usar las ganancias de los bonos solo para el propósito que se especifica en la Medida. Eso incluye, enunciativo mas no limitativo a; Proporcionar laboratorios adicionales de ciencias, tecnología, ingeniería y matemáticas STEM; construir/modernizar salones, sanitarios he instalaciones escolares; construir una instalación nueva multi usos que incluiría una cafetería y gimnasio; hacer mejoramientos de salud y seguridad; hacer actualizaciones para cumplir con la Ley de Discapacitados (ADA); mejorar las canchas de deportes y juegos; hacer mejoramientos de bajo consumo eléctrico; modernizar salones y demás instalaciones de apoyo escolar; modernizar y reparar los acabados del edificio, las paredes, pisos, puertas, ventanas, pintura, gabinetes y repisas; mejorar y reparar y/o ampliar la infraestructura, tal como, sistema de servicio público y sistemas de alcantarilla/drenaje; mejorar el acceso estudiantil a computadoras y tecnología moderna; actualizar, reparar las áreas exteriores; actualizar el exterior de los edificios; actualizar las cafeterías y áreas de cocinas; rehabilitar y construir patio de juegos, canchas de ejercicios, gimnasio, estructura de juegos; mejorar, ampliar y/o construir áreas de aprendizaje, reunión y recreación al aire libre. Las ganancias de la venta de los bonos no se podrán usar para algún propósito que no esté especificado en la Lista, inclusive los salarios de maestros o administradores o demás gastos de operación de la escuela. La inclusión de un proyecto en la Lista no garantiza que el proyecto será financiado o terminado.

Esta Medida requerirá auditorias anuales, independientes de desempeño y financieras del uso de las ganancias del bono y nombramiento de un comité de supervisión de ciudadanos. información tocante la tasa impositiva aproximada para devolver estos bonos se encuentra en la "Declaración de Tasa Impositiva" preparada por el Distrito. La tasa impositiva realmente necesaria para pagar la Medida del Bono puede variar dependiendo del tiempo de la venta del bono, la cantidad de bonos vendidos en cada venta y aumentos reales en los valores tasados. Esta medida no cambia ninguna ley que existe y debe ser aprobada por lo menos por el (55%) de los votos elegibles o si no los bonos no serán emitidos. Esta Medida fue puesta en la boleta por medio de una orden del consejo de administración del consejo de administración del Distrito.

/s/ DIANE FREEMAN
Asesor Legal del Condado Kings

KINGS RIVER-HARDWICK ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT BOND MEASURE K

APPENDIX A – FULL TEXT OF BOND MEASURE

INTRODUCTION

The following is the abbreviated form of the bond measure:

“To improve the quality of educational facilities; provide additional science, technology, engineering, and math labs/ classrooms; construct/ modernize classrooms, restrooms and school facilities; and make health/ safety improvements; shall Kings River-Hardwick Elementary School District’s measure be adopted to issue \$4,000,000 of bonds at legal rates, generating on average \$243,000 annually for issued bonds through maturity from levies of approximately \$0.03 per \$100 assessed value, with annual audits, citizens’ oversight, no money for salaries and all money for local schools?”

BOND AUTHORIZATION

By approval of this measure by at least 55 percent of the registered voters voting on the measure, the Kings River-Hardwick Elementary School District (the “District”) will be authorized to issue and sell bonds of up to \$4.0 million in aggregate principal amount at interest rates not to exceed legal limits and to provide financing for the specific types of school facilities projects listed under the heading “Bond Project List” below, subject to all the accountability requirements specified below.

ACCOUNTABILITY REQUIREMENTS

The provisions in this section are specifically included in this measure in order that the voters and taxpayers in the District may be assured that their money will be spent wisely. Expenditures to address specific facilities needs of the District will be in compliance with the requirements of Article XIII A, Section 1(b)(3), of the State Constitution and the Strict Accountability in Local School Construction Bonds Act of 2000 (codified at Education Code Sections 15264 and following.)

Evaluation of Needs. The District Board of Trustees (the “School Board”) has identified detailed facilities needs of the District and has determined which projects to finance from a local bond. The School Board hereby certifies that it has evaluated safety, class size reduction, enrollment growth, and information technology needs in developing the Bond Project List shown below.

Independent Citizens’ Oversight Committee. Following approval of this measure, the School Board will establish an Independent Citizens’ Oversight Committee, under Education Code Sections 15278 and following, to ensure bond proceeds are expended only on the types of school facilities projects listed below. The committee will be established within 60 days of the date when the results of the election appear in the minutes of the School Board.

Performance Audits. The School Board will conduct annual, independent performance audits to ensure that the bond proceeds have been expended only on the school facilities projects listed below.

Financial Audits. The School Board will conduct annual, independent financial audits of the bond proceeds until all of those proceeds have been spent for the school facilities projects listed below.

Government Code Accountability Requirements. As required by Section 53410 of the Government Code, (1) the specific purpose of the bonds is set forth in this Full Text of the Measure, (2) the proceeds from the sale of the bonds will be used only for the purposes specified in this measure, and not for any other purpose, (3) the proceeds of the bonds, when and if issued, will be deposited into a building fund to be held by the Kings County Treasurer, as required by the

KINGS RIVER-HARDWICK ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT MEDIDA DE BONOS K

ANEXO A – TEXTO COMPLETO DE LA MEDIDA DE BONOS

INTRODUCCIÓN

Lo siguiente es una forma abreviada de la medida de bonos:

“Para mejorar la calidad de las instalaciones escolares, proveer salones de ciencia, tecnología, ingeniería y laboratorios de matemáticas adicionales; construir/modernizar salones, sanitarios he instalaciones escolares; y hacer mejoramientos de salud/seguridad; ¿se debería aprobar le medida del distrito escolar de la escuela Primaria Kings River-Hardwick para emitir \$4,000,000 de bonos en tasas legales, que producirían un promedio de \$243,000 anualmente para los bonos emitidos por medio de vencimiento de tasas de aproximadamente \$0.03 por cada valor tasado, con auditorias anuales, supervisión de ciudadanos, ningún dinero para salarios y todo el dinero para las escuelas locales?”

AUTORIZACIÓN DEL BONOS

Por medio de la aprobación de esta medida de por lo menos 55 por ciento de los votantes registrados que voten para la medida, el distrito escolar de la escuela primaria Kings River-Hardwick (el “Distrito”) estará autorizado para emitir y vender los bonos de los \$4.0 millones en la cantidad principal total en tasa de interés que no pase de los límites legales y para aportar financiamiento para los tipos de proyectos de instalaciones específicos listados bajo en encabezado “Lista de Proyecto de Bono” debajo, sujeto a todos los requisitos de rendición de cuentas especificadas debajo.

REQUISITOS DE RENDICIÓN DE CUENTAS

Estas disposiciones en esta sección están incluidas específicamente en esta medida para que los votantes y contribuyentes en el Distrito puedan ser asegurados que su dinero será gastado sabiamente. Los gastos para tratar las necesidades de instalaciones específicas del Distrito cumplirán con los requisitos del Artículo XIII A, Sección 1 (b)(3), de la Constitución Estatal y la Ley de Rendición de Cuentas Estricta de Bonos en Construcción de Escuelas Locales del 2000 (codificado en las Secciones del Código de Educación 15264 y los siguientes.)

Evaluación de Necesidades. El Consejo Directivo del Distrito (el “Consejo Escolar”) ha identificado necesidades de instalaciones detalladas del Distrito y ha determinado que proyectos financiar del bono local. El Consejo por lo presente, certifica que ha evaluado la seguridad, reducción de tamaño de clases, aumento en matriculaciones y necesidades de informática en desarrollar la lista de Proyecto de Bonos que se ve debajo.

Comité de Supervisión de Ciudadanos Independientes. Luego de la aprobación de esta medida, El Consejo establecerá un comité de supervisión de ciudadanos independientes, conforme a las Secciones 15278 del Código de Educación y siguientes, para asegurar que las ganancias del bono se usen solo en el tipo de proyectos de las instalaciones escolares que se indican debajo. El comité se establecerá 60 días a partir de la fecha en que aparezcan los resultados de la elección en las minutas del Consejo.

Auditorias de Cumplimiento. El Consejo de Administración llevara a cabo auditorias anuales independientes para asegurar que las ganancias del bono se han usado solo en los proyectos de las instalaciones escolares indicadas debajo.

California Education Code, and (4) the Superintendent of the District shall cause an annual report to be filed with the School Board not later than January 1 of each year, which report shall contain pertinent information regarding the amount of funds collected and expended, as well as the status of the projects listed in this measure, as required by Sections 53410 and 53411 of the Government Code.

NO TEACHER OR ADMINISTRATOR SALARIES

Proceeds from the sale of bonds authorized by this measure shall be used only for the purposes specified in Article XIII A, Section 1(b)(3), being the construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities, including the furnishing and equipping of school facilities, and the acquisition or lease of school facilities, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries and other school operating expenses.

STATE MATCHING FUNDS

The following statement is included in this measure pursuant to Education Code Section 15122.5: Approval of this measure does not guarantee that the proposed project or projects that are the subject of bonds under this measure will be funded beyond the local revenues generated by this measure. The District's proposal for the project or projects described below may assume the receipt of matching state funds, which, if available, could be subject to appropriation by the Legislature or approval of a statewide bond measure.

INFORMATION ABOUT ESTIMATES AND PROJECTIONS INCLUDED IN BALLOT

Voters are informed that any estimates or projections in the bond measure or ballot materials, including relating to estimated rates of taxes, the duration of issued bonds and related levies and collections of taxes are provided as informational only. Such amounts are estimates and are not maximum amounts or limitations on the terms of the bonds, the tax rate or duration of the tax supporting repayment of issued bonds. Such estimates depend on numerous variables which are subject to variation and change over the term of the District's overall facilities and bond financing plan, including but not limited to the amount of bonds issued and outstanding at any one time, the interest rates applicable to issued bonds, market conditions at the time of sale of the bonds, when bonds mature, timing of project needs and changes in assessed valuations in the District. As such, while such estimates and approximations are provided based on information currently available to the District and its current expectations, such estimates and approximations are not limitations and are not binding upon the District. In addition, the abbreviated and condensed statement of the bond measure presented to voters which is subject to a word count limitation imposed by State law does not limit the scope and complete meaning of the measure provided in this Full Text of Bond Measure and related ballot materials.

BOND PROJECT LIST

Scope of Projects. Bond proceeds will be expended on the construction, reconstruction, rehabilitation, or replacement of school facilities of the Kings River-Hardwick Elementary School District, including furnish and equipping, and the acquisition or lease of real property for school facilities, and not for any other purpose, including teacher and administrator salaries or other school operating expenses, in compliance with California Constitution Article XIII A, Section 1(b) (3). This measure authorizes bond projects to be undertaken at all current and future District sites and campuses.

Specific School Facility Project List. The items presented on the following list provide the types of school facilities projects authorized to be financed with voter-approved bond proceeds. Specific examples included on this list are not intended to limit the types of projects described and authorized by this measure. The following types of projects are authorized:

- Provide additional science, technology, engineering, and mathematics STEM labs and classrooms
- Construct/modernize classrooms, restrooms and school facilities
- Construct a new multi-use facility that would include a gym and cafeteria

Auditorias Financieras. El Consejo llevara a cabo auditorias anuales, independientes financieras de las ganancias de los bonos hasta que todas esas ganancias se hayan gastado para los proyectos de las instalaciones escolares indicadas debajo.

Requisitos de Responsabilidad del Código Gubernamental. Tal como lo dicta la Sección 53410 del Código Gubernamental, (1) el propósito específico de los bonos los dispone el Texto Completo de la Medida, (2) las ganancias de la venta de los bonos se usara solamente para el propósito especificado en esta medida, y para ningún otro propósito, (3) las ganancias de los bonos, cuando y si es que son emitidos, serán depositados en una cuenta de construcción que será guardada por el Tesorero del Condado Kings, como lo requiere el Código de Educación de California, y (4) El Superintendente del Distrito asegurara que se radique un reporte anual con el Consejo no más tardar del 1° de enero de cada año, dicho reporte debe tener información pertinente sobre la cantidad de fondos colectados y gastados, al igual que el estatus de los proyectos anotados en esta medida, como lo requiere la Sección 53410 y 53411 del Código Gubernamental.

NO PARA SALARIOS DE MAESTROS O ADMINISTRADORES

Las ganancias de la venta de los bonos autorizados por esta medida se usaran solo para los propósitos especificados en el Artículo XIII A, Sección 1(b)(3), que son para la construcción, reconstrucción, rehabilitación, o remplazamiento de las instalaciones escolares, inclusive los muebles y equipo de las instalaciones escolares, y la adquisición o para alquilar instalaciones escolares, y para ningún otro propósito, inclusive salarios de maestros o administradores y demás gastos para gastos operativos escolares.

FONDOS COMPLEMENTARIOS ESTATALES

La siguiente declaración está incluida en esta medida conforme al Código de Educación Sección 15122.5: La aprobación de esta medida no garantiza que los proyectos propuestos que son el tema de estos bonos bajo esta medida serán financiados más allá de los ingresos locales producidos por esta medida. La propuesta del Distrito para los proyectos descritos debajo puede asumir el recibir los fondos estatales complementarios, el cual, si están disponibles, podrían estar sujetos a ser asignados por la Legislatura o aprobación de una medida de bonos a nivel estatal.

INFORMACIÓN SOBRE PRESUPUESTOS Y PREDICIONES INCLUIDAS EN LA BOLETA

Se les informa a los votantes que cualesquier presupuesto o proyección en la medida de bono o material de boletas, incluso tocante el cálculo de tarifas de impuestos, la duración de los bonos emitidos y tasas y el cobro de impuestos se les provee solamente como información. Dichas cantidades son solamente presupuestos, y no son cantidades máximas limites en los términos de los bonos o la tasa impositiva o la duración que apoya el pago de los bonos. Las aproximaciones y presupuestos proveídos dependen en numerosos variables, los cuales están sujetos a variación y cambian en el transcurso del plazo del plan de financiamiento de las instalaciones del Distrito y el bono, de manera enunciativa mas no limitativa, a la cantidad de los bonos que sean emitidos pendientes en cualquier momento, el interés que aplique a los bonos emitidos, las condiciones del mercado al momento de la venta de los bonos, cuando los bonos se venzan, el momento de las necesidades del proyecto y cambios en la valorización en el Distrito. Como tal, aunque dichos presupuestos y aproximaciones se han proveído basadas en información disponible actualmente para el Distrito y sus expectativas actuales, dichos presupuestos y aproximaciones no son limitaciones ni son obligatorios para el Distrito. Además, la declaración de la medida de bonos abreviada presentada a los votantes, el cual está sujeta a un límite de palabras impuesta por ley estatal, no limita el ámbito y significado completo de la medida proveída en este Texto Completo de la Medida y materiales de boletas relacionadas.

LISTA DE PROYECTOS DEL BONO

Ámbito de proyectos. Las ganancias de los bonos se gastarán en construcción, reconstrucción, rehabilitación, o remplazamiento de las instalaciones escolares

- Make health, safety and security improvements to comply with all applicable laws and regulations and to ensure the safety and security of District students, staff and facilities, including fire alarm compliance, communication and bell systems upgrades, surveillance, fencing and hazardous material abatement
- Make Federal and State-mandated Americans with Disabilities Act (ADA) accessibility upgrades including ensuring site access and paths of travel, parking, staff and student restrooms, relocation of existing electrical devices, drinking fountains, playground equipment, and other improvements necessary to ensure adequate accommodations are provided and all legal requirements are met
- Upgrade playgrounds and playfields for school and community use
- Make energy efficiency improvements, including lighting and lighting control systems, replacing or upgrading doors, windows, insulation and flooring
- Modernize/construct/renovate/expand classrooms and other school and support facilities including expansion for TK programs
- Repair and upgrade all building finishes such as walls, flooring, doors, windows, painting, casework and shelving
- Upgrade, repair and/or expand infrastructure serving District facilities such as utility systems (electric, gas, water, sewer) and storm drainage/gutter systems
- Improve student access to computers and modern technology, including providing necessary infrastructure such as upgrading/ replacing electrical systems, hardware, software, computers, devices and other modern instructional equipment throughout District sites
- Upgrade and repair outdoor areas such as parking, vehicle traffic and drop-off areas, including grading and resurfacing, repairing and/or replacing asphalt and concrete, installing signage, shade structures, installing lighting, walkways, ADA access ramps, improving grounds and storm drainage systems and making landscaping improvements including installation/upgrade of irrigation systems
- Upgrade building exteriors with lighting, painting, signage
- Upgrade and equip cafeteria and kitchens and other prep areas
- Improve, rehabilitate and/or construct outdoor playgrounds, physical education fields, gym, and play structures, including providing related equipment and facilities
- Improve, expand and/or construct outdoor learning, gathering and recreational areas including installing shade structures, seating and related improvements

Furnishing and Equipping: Incidental Expenses. Each of the bond projects described in this Bond Project List include the costs of furnishing and equipping such facilities, and all costs which are incidental but directly related to the types of projects described above. Examples of incidental costs include, but are not limited to: costs of design, engineering, architect and other professional services, facilities assessments, inspections, site preparation, utilities, landscaping, construction management and other planning and permitting, legal, accounting and similar costs; independent annual financial and performance audits; a customary construction contingency; demolition and disposal of existing structures; the costs of interim housing and storage during construction including relocation and construction costs incurred relating to interim facilities; rental or construction of storage facilities and other space on an interim basis for materials and other equipment and furnishings displaced during construction; costs of relocating facilities and equipment as needed in connection with the projects; interim classrooms and facilities for students, administrators, and school functions, including modular and parking facilities; federal and state-mandated safety upgrades; addressing unforeseen conditions revealed by construction/modernization and other necessary improvements required to comply with existing building codes, including the Field Act; access requirements of the Americans with Disabilities Act; all necessary upgrades, improvements and extensions of infrastructure serving existing or new District facilities including electric, water, plumbing and wireless technology systems; costs of the election; bond issuance costs; and project administration during the duration of such projects, as permitted by law.

del Distrito Escolar Kings River-Hardwick Elementary, inclusive amueblar y equipar, y la adquisición o alquilar bienes inmuebles para instalaciones escolares, y no para ningún otro propósito, inclusive salarios de maestros y administradores o demás gastos operativos escolares, conforme a la Constitución de California Artículo XIII, Sección 1(b)(3). Esta medida autoriza los proyectos de los bonos que se empiecen en todos los sitios del Distrito actuales y futuros.

Lista de Proyectos de la Instalación Escolar. Las cosas presentadas en la siguiente lista aportan el tipo de proyectos de instalaciones escolares autorizados para ser financiados con las ganancias de los bonos aprobados por los votantes. Los ejemplos específicos incluidos en esta lista no tienen la intención de limitar el tipo de proyectos descritos y autorizados por esta medida. Los siguientes tipos de proyectos están autorizados:

- Proporcionar laboratorios y salones adicionales de ciencias, tecnología, ingeniería y matemáticas STEM.
- Construir/modernizar salones, sanitarios he instalaciones escolares
- Construir una instalación nueva multi usos que incluiría una cafetería y gimnasio.
- Hacer mejoramientos de salud y seguridad para cumplir con todas las leyes y reglamentos que aplican y para asegurar la seguridad de los alumnos del Distrito, personal y las instalaciones, inclusive el cumplimiento de alarmas de incendio, modernización de comunicación y campanas, sistemas de vigilancia, cercas y reducción de material peligroso.
- Hacer actualizaciones de accesibilidad conforme a los mandatos estatales y federales de la Ley de Discapacitados (ADA), incluso asegurar acceso y veredas de caminar, estacionamientos, sanitarios del personal y los alumnos, reubicación de ciertos aparatos eléctricos existentes, bebederos, equipo de juegos infantiles, y demás mejoramientos necesarios para asegurar que se provean lugares adecuados y que se cumpla con todos los requisitos legales.
- Mejorar las canchas de deportes y juegos para el uso de la escuela y la comunidad
- Hacer mejoramientos de bajo consumo eléctrico, incluso luces, sistema de control de luces, reemplazar o modernizar puertas, ventanas, aislante y pisos.
- Modernizar/construir/restaurar/ampliar los salones y demás instalaciones de apoyo escolar inclusive expansión para el programa TK.
- Modernizar, reparar y/o ampliar la infraestructura tal como las paredes, pisos, puertas, ventanas, pintura, gabinetes y repisas
- Mejorar, reparar y/o ampliar la infraestructura que sirve al Distrito tal como, sistema de servicio público (luz, agua, basura, drenaje) y sistemas de alcantarilla/drenaje
- Mejorar el acceso estudiantil a computadoras y tecnología moderna, inclusive proveer toda la infraestructura necesaria tal como, modernizar/remplazar sistemas eléctricos, hardware, software, computadoras, aparatos y demás equipo moderno de enseñanza en todos los sitios del Distrito
- Actualizar, reparar las áreas exteriores tal como el estacionamiento, áreas de tránsito de autos para dejar y recoger, incluso nivelación y repavimentar, reparar y/o reemplazar pavimento y cemento, instalar letreros, sombras, instalar luces, pasarelas peatonales, rampas de acceso ADA, mejorar los terrenos y sistemas de drenaje y hacer mejoramientos de jardines incluso la instalación/modernización de sistema de riego
- Actualizar el exterior de los edificios y cocinas y demás áreas de preparación
- Mejorar, rehabilitar y/o construir patio de juegos, canchas de ejercicios, gimnasio, estructura de juegos, inclusive proveer equipo he instalaciones relacionadas a eso.

Muebles y Equipo: Gastos secundarios. Cada uno de los proyectos del bono descrito en esta Lista de Proyectos del Bono incluye los costos de amueblar y equipar dichas instalaciones, y todos los costos que son secundarios, pero directamente relacionados a los tipos de proyectos descritos arriba. Ejemplos de costos secundarios son enunciativos mas no limitativos a: costos de diseño, ingeniería, arquitectura y demás servicios profesionales, evaluaciones de

Alternations to Scope: New Construction. The scope and nature of any of the specific projects described above may be altered by the District as required by unforeseen conditions that may arise during the course of design and construction. In the event that a modernization or renovation project is more economical for or otherwise determined by the Board to be in the best interests of the District to be undertaken as new construction, this bond measure authorizes land acquisition, relocation and construction at a new or alternative site, and/or demolition and reconstruction and/or repurposing on the original site, including an expanded site, and all costs relating thereto. In addition, this measure authorizes the acquisition of real property, including necessary rights of ways or other real property interests, required to expand District facilities, to provide access to school or other District facilities, or to provide additional school or related facilities. This measure also authorizes the consolidation of schools into a single campus or related campuses.

Interim Financing Included: Joint Use Projects Authorized. In addition, authorized projects include reimbursements for paid project costs and paying and/or prepaying interim or previously obtained financing for the types of projects included on the project list, such as bond anticipation notes or lease financings relating to projects and/or equipment previously financed. Finally, projects on this list may be undertaken and used as joint use projects with other public agencies.

Other Funding Sources. Approval of the District's bond measure does not guarantee that all of the identified projects within this Bond Project List will be funded beyond what can be completed with funds generated by this bond measure. The District plans to pursue matching funds from the State of California, if available, to provide additional funding to complete certain of the identified facilities projects.

Unforeseen Circumstances. Many factors which the District cannot predict or control may impact its ability to address each of the projects, including but not limited to construction cost issues, supply chain issues which can cause project delays, labor shortages, and unknown environmental factors or site conditions, among others. The District is unable to anticipate all unforeseen circumstances which may prevent some of the projects listed above from being undertaken or completed.

Project List Not in Order of Priority: Board Determines Prioritization. The order in which projects are listed in the foregoing Bond Project List does not suggest an order of priority. Project prioritization is vested in and will be determined by the District Board.

las instalaciones, inspecciones, preparación del sitio, servicios, paisajismo, administración de construcción y demás planes y permisos, legales, y costos similares; auditoría financiera y de desempeño anual independiente; contingencias de construcción de costumbre; demolición y eliminación de edificios existentes; los costos de hospedaje y almacenaje temporal durante la construcción inclusive los costos de reubicación y construcción contraídos en relación a las instalaciones temporales; renta o construcción de instalaciones de almacenaje y demás lugares a base temporal para los materiales y demás equipo y muebles desplazados durante la construcción; costos de reubicar instalaciones y equipo al ser necesario en conexión con los proyectos; salones temporales he instalaciones para los alumnos, administradores, y funciones escolares, inclusive instalaciones modulares y de estacionamiento; actualizaciones de seguridad según el mandato estatal y federal; abordar condiciones imprevistas reveladas por la construcción/modernización y demás mejoramientos necesarios que se requiere para cumplir con los códigos existentes de construcción, inclusive la Ley Field; requisitos de acceso de la Ley de Estadunidenses con Discapacidades; todos los costos de mejoramiento necesarios, mejoramientos y extensión de infraestructura que sirve a las instalaciones actuales o nuevas del Distrito incluso, luz, agua, plomería y sistemas de tecnología inalámbrica; costos de la elección; costos de la emisión del bono y administración durante la duración de dichos proyectos, tal como lo permita la ley.

Alternación al ámbito: Construcción nueva. El ámbito y naturaleza de cualquiera de los proyectos específicos descritos arriba pueden ser modificados por parte del Distrito según lo requiera alguna condición imprevista que pueda surgir durante el transcurso del diseño y construcción. En caso de que haya algún proyecto de modernización o renovación que sea más económico para o determinada de alguna otra manera por la Directiva que sea más conveniente para el Distrito empezar como construcción nueva, esta medida de bono autoriza la adquisición de terreno nuevo, reubicación, y construcción en un sitio nuevo o alternativo, derribar y reconstruir y/o reutilizar en el sitio original incluso ampliar el sitio y todos los costos relacionados al mismo. Además, esta medida autoriza la adquisición de bienes inmuebles, inclusive los derechos de servidumbre de paso necesarios o demás intereses de bienes inmuebles, que se requieren para ampliar las instalaciones del Distrito, para proveer acceso a la escuela o demás instalaciones del Distrito, o para proveer instalaciones adicionales escolares o relacionadas. Esta medida también autoriza la consolidación de escuelas a un solo campus o campus relacionados.

Financiamiento provisional incluido: Proyectos de uso colectivo autorizado. Adicionalmente, los proyectos autorizados incluyen reembolsos para costos de proyectos pagados y pagar y/o prepagar financiamiento provisional o anteriormente adquirido para los tipos de proyectos incluidos en la lista de proyectos, tal como pagares de anticipación de bono o financiamiento de alquiler relacionada a los proyectos y/o equipo financiado anteriormente. Finalmente, los proyectos en esta lista pueden ser comenzados y usados como proyectos colectivos con otras agencias públicas.

Otras fuentes de financiamiento. La aprobación de la medida de bonos del Distrito no garantiza que todos los proyectos identificados dentro de la Lista de Proyectos del Bono serán financiados más allá de lo que se puede lograr con los fondos generados por medio de esta medida de bonos. El Distrito tiene pensado buscar fondos complementarios del estado de California, si están disponibles, para proveer fondos adicionales para terminar ciertos de los proyectos identificados de instalaciones.

Circunstancias imprevistas. Muchos factores, los cuales el Distrito no puede predecir o controlar, pueden afectar su habilidad de tratar a cada uno de los proyectos, enunciativo mas no limitativo a problemas de costos de construcción, problemas de cadena de suministro el cual puede ocasionar demoras en el proyecto, escases de fuerza laboral y factores desconocidos ambientales o condiciones del sitio, entro otros. El Distrito no puede anticipar toda circunstancia imprevista que pueda prevenir que se comiencen o terminen algunos de los proyectos listados arriba.

La lista no está en orden de prioridad: La Directiva determina la priorización. La orden en la cual están listados los proyectos en la Lista de Proyectos del Bono anterior no sugiere alguna orden de prioridad. La priorización de los proyectos se le otorga y será decidido por la Directiva.

**KINGS RIVER-HARDWICK
ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT
BOND MEASURE K
TAX RATE STATEMENT**

An election will be held in the Kings River-Hardwick Elementary School District (the "District") on November 8, 2022, to authorize the sale of up to \$4.0 million in bonds of the District to finance school facility improvements as described in the measure. If such bonds are authorized and sold, principal and interest on the bonds will be payable only from the proceeds of *ad valorem* property tax levies made upon the taxable property in the District. The following information is provided in compliance with Sections 9400-9404 of the Elections Code of the State of California. Such information is based upon the best estimates and projections presently available from official sources, upon experience within the District, and other demonstrable factors.

Based upon the foregoing and projections of the District's assessed valuation, the following information is provided:

1. The best estimate of the average annual tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue over the entire duration of the bond debt service, based on a projection of assessed valuations available at the time of filing of this statement, is 2.9¢ per \$100 of assessed valuation (or \$29 per \$100,000 of assessed value). The final fiscal year in which the tax is anticipated to be collected is 2053-54.
2. The best estimate of the highest tax rate which would be required to be levied to fund this bond issue, based on a projection of assessed valuations available at the time of filing of this statement, is 3¢ per \$100 of assessed valuation (or \$30 per \$100,000 of assessed value). It is estimated that such rate would be levied starting in fiscal year 2023-24 and following.
3. The best estimate of the total debt service, including the principal and interest, that would be required to be repaid if all the bonds are issued and sold is approximately \$7.8 million.

Voters should note the estimated tax rate is based on the assessed value (not market value) of taxable property on the Kings County's official tax rolls. In addition, taxpayers eligible for a property tax exemption, such as the homeowner's exemption, will be taxed at a lower effective tax rate than described above. Property owners should consult their own property tax bills and tax advisors to determine their property's assessed value and any applicable tax exemptions.

The attention of all voters is directed to the fact that the foregoing information is based upon projections and estimates only, which amounts are not maximum amounts and are not binding upon the District. The actual debt service, tax rates and the years in which they will apply may vary from those used to provide the estimates set forth above, due to factors such as variations in the timing of bond sales, the par amount of bonds sold and market interest rates available at the time of each sale, actual assessed valuations over the term of the bonds, and other factors. The date and amount of bonds sold at any given time will be determined by the District based on the need for project funds and other considerations. The actual interest rates at which the bonds will be sold will depend on conditions in the bond market at the time of sale. Actual future assessed valuations will depend upon the amount and value of taxable property within the District as determined by the County Assessor in the annual assessment and the equalization process.

/s/ Cathlene Anderson
Superintendent
Kings River-Hardwick Elementary School District

**KINGS RIVER-HARDWICK
ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT
MEDIDA DE BONOS K
ANEXO C – DECLARACIÓN DE TASA
IMPOSITIVA**

Se llevará a cabo una elección en el Distrito Escolar Kings River-Hardwick (el "Distrito") el 8 de noviembre, 2022, para autorizar la venta de hasta \$4.0 millones en bonos del Distrito para financiar los mejoramientos de las instalaciones escolares como se ha descrito en la medida. Si se llegara a aprobar y vender dichos bonos, el principal e interés de los bonos se pagarán solo de las ganancias de las tasas de impuestos de propiedades *ad Valorem* hechas hacia la propiedad imponible en el Distrito. La siguiente información se presenta conforme a la Sección 9400-9404 del Código Electoral del estado de California. Dicha información se basa en el mejor presupuesto y proyecciones que están disponibles actualmente por parte de fuentes oficiales, según la experiencia dentro del Distrito, y demás factores demostrables.

Según lo anterior y las proyecciones de la valorización tasada del Distrito, se proporciona la siguiente información:

1. El mejor aproximado del promedio de la tasa impositiva anual que se va a requerir tasar para financiar este bono durante toda la duración del servicio de la deuda del bono, según la valorización tasada aproximada al momento de presentar esta declaración, es 2.9¢ por \$100 de valorización tasada o (\$29 por \$100,000 del valor tasado). El último año fiscal en el cual se espera que el impuesto se cobrara será en 2053-54.
2. El mejor aproximado de la tasa impositiva más alta que se va a requerir para financiar este bono, según la valorización tasada aproximada disponible al momento de presentar esta declaración es 3¢ por \$100 (\$30 por \$100,000 de la valorización tasada). Se proyecta que dicha tarifa será tasada a partir del año fiscal 2023-24 y próximo.
3. El mejor aproximado del total del servicio de las deudas, inclusive el principal e interés que se requiera pagar si todos los bonos se emiten y venden, sería aproximadamente \$7.8 millones.

Los votantes deben prestar atención en que estos aproximados de tarifa impositiva se basan en la valorización tasada (no en el precio del mercado) de propiedad imponible en la lista de impuestos oficiales del condado Kings. Además, los contribuyentes que sean elegibles para una exención fiscal de propiedad, tal como la exención de propietarios, se le cobrara impuestos a una tasa impositiva más baja que los que se describe arriba. Los propietarios deben consultar con sus propias facturas de impuestos de propiedad y asesor fiscal para determinar la valorización tasada de su propiedad y cualquier exención fiscal aplicable.

Se dirige la atención de todos los votantes al hecho de que la información anterior se basa en proyecciones y aproximados solamente, dichas cantidades no son cantidades máximas y no son obligatorias para el Distrito. El pago de la deuda actual, tasas impositivas y los años en los que aplicaran podrían variar de los que se usaron para proveer el presupuesto expuesto arriba dado a factores tal como, variaciones en el momento de la venta de los bonos y el par cantidad de los bonos vendidos y la tarifa de los intereses del mercado que están disponibles según el momento de la venta de cada uno, valorizaciones tasadas reales en el plazo de los bonos y demás factores. La fecha y la cantidad de bonos que se vendieron en un determinado momento será decidido por el Distrito según la necesidad para los fondos de un proyecto y demás consideraciones. El interés real del futuro de las valorizaciones tasadas dependerá de la cantidad y valor de la propiedad tasada dentro del Distrito según lo decida el Tasador del condado de Kings en el proceso de la valorización anual he igualación.

/s/ Cathlene Anderson
Superintendente
Kings River-Hardwick Elementary School

**KINGS RIVER-HARDWICK
ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT
BOND MEASURE K
ARGUMENT IN FAVOR OF MEASURE K**

Arguments in support or opposition of the proposed laws are the opinions of the authors.

KINGS RIVER-HARDWICK ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT

Our elementary school is one of the most important assets in our community and should be our number one priority. From higher achieving students, to greater neighborhood safety, quality schools make a difference. While our teachers and staff do a great job in educating our children, many classrooms and school facilities in the Kings River-Hardwick School District are outdated and inadequate to provide students with the facilities they need to succeed. This is why our children need your **YES vote on Measure K!**

Although our school has been well maintained over the years, aging classrooms and facilities must be upgraded since many do not meet 21st century standards. Measure K would allow the District to improve our elementary school and the quality of education provided to local children. By investing in our school, we can meet today's safety, technological, and educational standards and improve our community.

If passed, Measure K will provide funding to make critical facility improvements at Kings River-Hardwick Elementary School by:

- Providing additional science, technology, engineering, and mathematics (STEM) labs and classrooms
- Constructing/modernizing classrooms, restrooms and school facilities
- Making health, safety and security improvements
- Constructing a new multi-use facility that would include a gym and cafeteria
- Upgrading playgrounds and playfields for school and community use

Measure K makes financial sense and protects taxpayers.

- All funds must be spent locally and cannot be taken by the state.
- By law, spending must be reviewed and annually audited by an independent citizens' oversight committee.
- Funds can only be spent to improve our elementary school, not for teacher or administrator salaries.

Measure K upgrades and renovates old and inadequate classrooms, improves the education of local children, and maintains the quality of our community. That's something we can all support. Please join us and VOTE YES ON MEASURE K!

I, the undersigned, hereby state that the words above are true and correct (or are true and correct to the best of my knowledge, information and belief), and the signature and title below is that of my own.

/s/ Richard L Fagundes, Kings County Board of Supervisor, District 5

/s/ Raegan Carrol, B & R Pollination

/s/ Adam T. Medeiros, Kings County Board of Education

/s/ Arianne Dean, Administrative Assistant, Kings River-Hardwick School District

/s/ Todd Barlow, Kings County Superintendent of Schools

**KINGS RIVER-HARDWICK
ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT
MEDIDA DE BONOS K
ARGUMENTO A FAVOR DE LA MEDIDA K**

Los argumentos en apoyo u oposición de las leyes propuestas son las opiniones de los autores.

KINGS RIVER-HARDWICK ELEMENTARY SCHOOL DISTRICT

Nuestra escuela primaria es uno de los recursos más importantes en nuestra comunidad, y debe ser nuestra prioridad número uno. Desde alumnos más triunfadores, hasta una seguridad más alta en nuestro vecindario, escuelas de calidad hacen la diferencia. A pesar de que nuestros maestros y personal hacen buen trabajo en educar a nuestros hijos, muchos de los salones he instalaciones escolares en el distrito escolar Kings River-Hardwick están anticuados he insuficientes para proveerle a los alumnos las instalaciones que necesitan para tener éxito. ¡Es por esto por lo que nuestros niños necesitan su voto de **SI en la Medida K!**

Aunque nuestras escuelas han sido bien mantenidas a través de los años, los salones he instalaciones envejecidas deben ser actualizadas ya que muchos de ellos no cumplen con las normas del siglo 21. La Medida K le permitirá al Distrito mejorar nuestra escuela primaria y la calidad de educación que se le provee a los niños locales. Al invertir en nuestra escuela, podemos cumplir con las normas de seguridad, tecnología y educación de hoy en día y mejorar nuestra comunidad.

De ser aprobada, la Medida K proveerá fondos para hacer mejoramientos fundamentales de la instalación en la escuela primaria Kings River-Hardwick al:

- Proporcionar laboratorios y salones adicionales de ciencias, tecnología, ingeniería y matemáticas STEM.
- Construir/modernizar salones, sanitarios he instalaciones escolares
- Hacer mejoramientos de salud y seguridad
- Construir una instalación nueva multi usos que incluiría una cafetería y gimnasio.
- Actualizar patios de juegos y canchas para el uso de la escuela y la comunidad

La Medida K tiene sentido financiero y protege a los contribuyentes.

- Todos los fondos se deben gastar localmente y no lo puede tomar el estado.
- Por ley, los gastos se deben revisar y hacer una auditoria anualmente por un comité independiente de supervisión de ciudadanos.
- Los fondos solo se pueden gastar para mejorar nuestra escuela, no para salarios de maestros o administradores.

La Medida K actualiza y renueva salones viejos he inadecuados, mejora la educación de los niños locales y mantiene la calidad de nuestra comunidad. Eso es algo que todos podemos apoyar. ¡Por favor únase con nosotros y VOTE SI EN LA MEDIDA K!

Yo, el abajo firmante, por lo presente declaro que las palabras escritas arriba son ciertas y correctas (o son ciertas correctas a mi leal saber y entender), y la firma y titulo debajo es la mía.

/s/ Richard L Fagundes, Distrito 5 de la Junta de Supervisores del Condado de Kings

/s/ Raegan Carrol, Polinización B & R

/s/ Adam T. Medeiros, Junta de Educación del Condado de Kings

/s/ Arianne Dean, Asistente Administrativo, Distrito Escolar Kings River-Hardwick

/s/ Todd Barlow, Superintendente de Escuelas del Condado de Kings

VOTING ACCESSIBILITY

Accessible Vote-by-Mail Ballot (RAVBM)

You may request access to the accessible vote-by-mail system. The RAVBM system allows a voter to download and mark their ballot privately and independently using assistive technology if needed, print a marked ballot, and return it to the Elections Department in their provided vote-by-mail return or other envelope to be counted. Contact the Elections Department and we will provide you access to the system or return the request form included with your vote-by-mail ballot.

At the Vote Center

At some Vote Centers, temporary thresholds, ramps, signage, cones, and door props are used to improve access to the facility.

Accessible voting system

Every Vote Center in the county is equipped with at least 3 ImageCast X (ICX) devices that:

- Provides an audio option, available in English and Spanish, that reads the ballot to you.
- Includes a universal tactile controller that is compatible with personal assistive devices.
- Includes a large font option on contrasting backgrounds (white on black or black on white).
- Provides a choice of English, Spanish, or Tagalog translations.

Curbside voting

If the Vote Center is not accessible, you may vote on a paper ballot from a nearby accessible location, including a car. A poll worker will qualify you to vote and will return the voted ballot to the Vote Center on your behalf.

To request curbside voting assistance, you can:

- Contact the Elections Department in advance to coordinate a time and place
- have an assistant make the request inside the Vote Center

Translation Assistance

Facsimile Ballots in Tagalog will be available at all Vote Centers and can be mailed to your residence. Please contact the Elections Department at least 7 days prior to Election Day to have one mailed to you.

Service in Spanish and Tagalog will be available at all Vote Centers via Spanish speaking poll workers and / or translation services provided by the Secretary of States' office.

How to request assistance

To request any of these options, or for assistance with accessible voting:



Call: (559) 852-4401 or 1-800-289-9981 ext. 4401



Email: elections@countyofkings.com

Additional Assistance



Disability Rights California will operate a statewide Voting Hotline from 7:00 a.m. to 8:00 p.m. on Election Day. Calls will be answered prior to and after the election. 1-888-569-7955 TDD: 711

ACCESIBILIDAD DE VOTACIÓN

Boleta de voto por correo de acceso remoto (RAVBM)

Puede solicitar acceso al sistema de accesible de voto por correo. El sistema RAVBM permite que un votante descargue y marque su boleta de forma privada e independiente utilizando tecnología de asistencia si es necesario, imprima una boleta marcada y devuélvala al Departamento de Elecciones en su devolución de voto por correo provista u otro sobre para que se cuente. Comuníquese con el Departamento de Elecciones y le proporcionaremos acceso al sistema o le devolveremos el formulario de solicitud incluido con su boleta de voto por correo.

En el Centro de Votación

En algunos Centros de Votación, se utilizan umbrales, rampas, señalización, conos y accesorios de las puertas temporales para mejorar el acceso a las instalaciones.

Sistema de votación accesible

Cada Centro de Votación en este condado está equipado con al menos 3 dispositivos ImageCast X (ICX) con:

- Una opción de audio, en inglés o español, que lee la boleta para usted
- Incluye un controlador táctil universal compatible con dispositivos de asistencia personal.
- Incluye una opción de fuente grande sobre fondos contrastantes (blanco sobre negro o negro sobre blanco).
- Ofrece una selección de traducciones al inglés, español o tagalo.

Votación en la acera

Si el Centro de Votación no es accesible, usted puede votar con una boleta de papel desde un lugar accesible cercano, incluido un automóvil. Un trabajador electoral lo calificará para votar y devolverá la boleta votada al centro de votación en su nombre.

Para solicitar asistencia para votar en la acera, usted puede:

- llamar por adelantado para coordinar la hora y el lugar.
- pedir a un asistente que haga la solicitud dentro del Centro de Votación.

Asistencia de traducción

Las boletas de facsímil en tagalo estarán disponibles en todos los Centros de Votación y se pueden enviar por correo a su residencia. Comuníquese con el Departamento de Elecciones al menos 7 días antes del día de las elecciones para que le envíen uno por correo.

El servicio en español y tagalo estará disponible en todos los Centros de Votación a través de trabajadores electorales de habla hispana y/o servicios de traducción proporcionados por la oficina del Secretario de Estado.

Cómo solicitar asistencia

Para solicitar cualquiera de estas opciones o para obtener ayuda con la votación accesible:



Llame: (559) 852-4401 o 1-800-289-9981 ext. 4401



Correo electrónico: elections@countyofkings.com

Asistencia adicional



Disability Rights California operará una línea directa de votación en todo el estado de 7:00 a.m. a 8:00 p.m. el día de las elecciones. Las llamadas serán contestadas antes y después de la elección. 1-888-569-7955 TDD: 711



Suicide Prevention Hotline
Dial or Text 9-8-8



Línea de Prevención del suicidio
Marcar o envía un mensaje
de texto al 9-8-8



KINGS COUNTY IS NOW A VOTER'S CHOICE ACT COUNTY!

¡El condado de Kings ahora es un condado de la
Ley de Elección del Votante!



MORE CHOICES

MÁS OPCIONES



CALIFORNIA
VOTER'S CHOICE ACT

Vote in 1 of 3 Ways
Vote en 1 de 3 maneras

By Mail (NO STAMP
REQUIRED)



Por correo (No se
require franquero)

By Ballot
Drop Box



Por Buzon del
boleta oficial

At any
Vote Center



En cualquier
Centro de
Votación

Don't Forget to sign
your return envelope!



¡No olvide firmar
su sobre!

X

Your Signature Here / Su Firma Aquí

11/08/2022

↑ SIGNATURE REQUIRED / FIRMA OBLIGATORIA

DATE / FECHA ↑

A list of Vote Centers and Official
Ballot Drop Box Locations can be
found online at
www.votekingscounty.com

Puede encontrar una lista de los
centros de votación y las
ubicaciones oficiales de los buzones
de entrega de boletas en línea en
www.votekingscounty.com

Questions? Please call: / ¿Preguntas? Por favor llame:

(559) 852-4401 1-800-289-9981 ext 4401



COUNTY OF KINGS
ELECTIONS DEPARTMENT

1-800-289-9981 ext. 4401 / 559-852-4401
FAX: (559) 585-8453

Lupe Villa
Registrar of Voters
1400 W. Lacey Blvd. Bldg. #7
Hanford, California 93230
Elections@CountyofKings.com

RESTORING YOUR VOTING RIGHTS CAN I VOTE?

Many Californians believe that a criminal conviction keeps them from voting.

If you have a misdemeanor conviction, you can always vote.

In fact, you always keep your right to vote unless you are currently serving a sentence for certain felonies.

The *ONLY* time you cannot vote in California is if you are **currently serving a state or federal prison sentence.**

Though your right to vote is automatically restored when you are released from prison, you must still re-register to vote.

On Probation or Parole?

On Community Supervision?

Serving a jail sentence?

YOU HAVE THE
RIGHT TO VOTE

Please visit www.registertovote.ca.gov to register online or visit the Elections Office or a Vote Center to register in person.





COUNTY OF KINGS
ELECTIONS DEPARTMENT

1-800-289-9981 ext. 4401 / 559-852-4401
FAX: (559) 585-8453

Lupe Villa
Registrar of Voters
1400 W. Lacey Blvd. Bldg. #7
Hanford, California 93230
Elections@CountyofKings.com

RESTAURACIÓN DE SUS DERECHOS DE VOTO ¿PUEDO VOTAR?

Muchas personas en California erroneamente creen que por haber tenido una condena criminal no pueden votar.

De hecho, mantienes el derecho a votar, a menos que actualmente estés cumpliendo una condena por ciertos delitos graves (“felonies”).

La *única* ocasión en que no se puede votar en California es cuando uno está **cumpliendo una sentencia de prisión estatal o federal.**

Aunque su derecho de votar está restablecido después de ser liberado de la prisión, tiene que preparar un formulario de registro de votantes para poder votar.

¿Bajo libertad probatoria o libertad condicional?

¿En supervisión comunitaria?

¿Cumpliendo una sentencia en una cárcel del condado?

TIENES EL
DERECHO A VOTAR

Visite www.registertovote.ca.gov para registrarse en línea o visite la Oficina de Elecciones o un Centro de Votación para registrarse en persona



WARNING: CORRUPTING THE VOTING PROCESS IS PROHIBITED!

VIOLATIONS CAN LEAD TO FINES AND/OR IMPRISONMENT.

WHAT ACTIVITIES ARE PROHIBITED:

- **DO NOT** commit or attempt to commit election fraud.
- **DO NOT** provide any sort of compensation or bribery to, in any fashion or by any means induce or attempt to induce, a person to vote or refrain from voting.
- **DO NOT** illegally vote.
- **DO NOT** attempt to vote or aide another to vote when not entitled to vote.
- **DO NOT** engage in electioneering; photograph or record a voter entering or exiting a polling place; or obstruct ingress, egress, or parking.
- **DO NOT** challenge a person's right to vote or prevent voters from voting; delay the process of voting; or fraudulently advise any person that he or she is not eligible to vote or is not registered to vote.
- **DO NOT** attempt to ascertain how a voter voted their ballot.
- **DO NOT** possess or arrange for someone to possess a firearm in the immediate vicinity of a polling place, with some exceptions.
- **DO NOT** appear or arrange for someone to appear in the uniform of a peace officer, guard, or security personnel in the immediate vicinity of a polling place, with some exceptions.
- **DO NOT** tamper or interfere with any component of a voting system.
- **DO NOT** forge, counterfeit, or tamper with the returns of an election.
- **DO NOT** alter the returns of an election.
- **DO NOT** tamper with, destroy, or alter any polling list, official ballot, or ballot container.
- **DO NOT** display any unofficial ballot collection container that may deceive a voter into believing it is an official collection box.
- **DO NOT** tamper or interfere with copy of the results of votes cast.
- **DO NOT** coerce or deceive a person who cannot read or an elder into voting for or against a candidate or measure contrary to their intent.
- **DO NOT** act as an election officer when you are not one.

EMPLOYERS cannot require or ask their employee to bring their vote by mail ballot to work or ask their employee to vote their ballot at work. At the time of payment of salary or wages, employers cannot enclose materials that attempt to influence the political opinions or actions of their employee.

PRECINCT BOARD MEMBERS cannot attempt to determine how a voter voted their ballot or, if that information is discovered, disclose how a voter voted their ballot.

The prohibitions on activity related to corruption of the voting process summarized above are set forth in Chapter 6 of Division 18 of the California Elections Code.

QUESTIONS? Please call our office (559) 852-4401 or toll-free 1-800-289-9981 ext. 4401 or visit our website at www.votekingscounty.com

ADVERTENCIA: ¡ESTÁ PROHIBIDO CORROMPER EL PROCESO DE VOTACIÓN!

INFRACCIONES SUJETAS A MULTA O PRISIÓN.

LAS SIGUIENTES ACTIVIDADES ESTÁN PROHIBIDAS:

- **NO** cometa o intente cometer fraude electoral.
- **NO** ofrezca ningún tipo de compensación, no soborne ni persuada o intente persuadir de ninguna manera a una persona para que vote o se abstenga de votar.
- **NO** vote ilegalmente.
- **NO** intente votar ni ayude a otra persona a votar cuando no tiene derecho a hacerlo.
- **NO** interactúe en la campaña electoral, no fotografíe ni filme a un votante mientras ingresa al lugar de votación o sale de él, ni obstruya el ingreso, el egreso o el estacionamiento.
- **NO** desafíe el derecho de voto de una persona ni evite que voten; no demore el proceso de votación ni aconseje de manera fraudulenta a ninguna persona que no sea elegible para votar o no esté registrada para votar.
- **NO** intente averiguar cómo ha votado un elector.
- **NO** lleve ni disponga que alguien posea un arma de fuego muy cerca de un lugar de votación, con algunas excepciones.
- **NO** use ni disponga que alguien use el uniforme de un agente de policía, guardia o personal de seguridad muy cerca de un lugar de votación, con algunas excepciones.
- **NO** altere ni interfiera con ningún componente del sistema de votación.
- **NO** falsifique, altere ni modifique los resultados de una elección.
- **NO** altere los resultados de una elección.
- **NO** altere, destruya ni modifique ninguna lista de votación, boleta oficial ni depósito de boletas.
- **NO** exhiba ningún depósito de recolección de boletas no oficial que pueda engañar al votante haciéndole creer que es una urna oficial.
- **NO** altere ni interfiera con la copia de resultados de los votos emitidos.
- **NO** obligue ni engañe a una persona que no puede leer o a un adulto mayor para que vote a favor o en contra de un candidato o medida contraria a lo que pretende.
- **NO** actúe como un funcionario electoral cuando no lo es.

LOS EMPLEADORES no pueden pedirles a sus empleados que lleven sus votos por correo al trabajo ni que voten en el lugar de trabajo. A la hora de pagar los sueldos, los empleadores no pueden adjuntar materiales con los que se intente influir en las opiniones o acciones políticas de sus empleados.

LOS MIEMBROS DE LA JUNTA DE LA COMISARÍA no pueden intentar determinar cómo votó un elector ni, si se descubre esa información, divulgar cómo votó un elector.

Las prohibiciones de la actividad relacionada con la corrupción del proceso de votación resumidas anteriormente figuran en el capítulo 6 de la división 18 del Código electoral de California.

¿PREGUNTAS? Llame a nuestra oficina (559) 852-4401, o al número gratuito 1-800-289-9981 ext. 4401 o visite nuestro sitio web en www.votekingscounty.com

RETURNING YOUR BALLOT / DEVOLVER SU BOLETA

MAIL IT IN



POSTAGE IS NOT NECESSARY WHEN RETURNING YOUR BALLOT

Vote-by-Mail ballots must be postmarked by Election Day. To verify that your ballot has been received and accepted make sure to sign up for Where's my Ballot? at wheresmyballot.sos.ca.gov.

Mail your voted ballot as early as possible

EL FRANQUEO NO ES NECESARIO CUANDO DEVUELVE SU BOLETA

Las boletas de voto por correo deben tener el sello postal del Día de la elección o antes. Para verificar que su boleta ha sido recibida y aceptada, asegúrese de registrarse en ¿Dónde está mi boleta? en wheresmyballot.sos.ca.gov.

Envíe su boleta votada lo antes posible

DROP IT OFF



OFFICIAL BALLOT DROP BOX

- At any of our 11 24/7 Ballot Drop Boxes
- At any of our voting locations during early voting and on Election Day
- Any USPS mail box

CAJA OFICIAL DE BOLETAS

- En cualquiera de nuestros 11 buzones de entrega de boletas 24/7
- En cualquiera de nuestros lugares de votación el día de la elección
- Cualquier casilla de correo de USPS

	<u>OFFICIAL DROP BOX LOCATIONS / UBICACIONES OFICIALES DE BUZONES</u>
ARMONA	COMMISSION ON AGING/ SENIOR CENTER – 10953 14 TH AVE.
AVENAL	AVENAL BRANCH LIBRARY – 501 E. KINGS ST.
CORCORAN	CORCORAN AREA TRANSIT/ AMTRAK STATION – 1099 OTIS AVE.
HANFORD	KINGS COUNTY GOVERNMENT CENTER – 1400 W. LACEY BLVD. KINGS COUNTY ELECTIONS DEPARTMENT – 1400 W. LACEY BLVD. BLDG. #7 HOME GARDEN COMMUNITY SERVICE DISTRICT – 11677 2 ND PL. HANFORD HIGH SCHOOL – 120 E GRANGEVILLE BLVD.
LEMOORE	LEMOORE PARKS AND REC. DEPARTMENT – 721 W. CINNAMON DR. CENTRAL UNION ELEMENTARY SCHOOL – 15783 18 TH AVE. LEMOORE MASONIC LODGE – 647 W. BUSH ST.
KETTLEMAN CITY	KETTLEMAN CITY BRANCH LIBRARY – 104 BECKY PEASE ST.



NON PROFIT
U.S. POSTAGE
PAID
HANFORD CA
PERMIT NO. 442

RETURN SERVICE REQUESTED

<input type="checkbox"/> Mailed <input type="checkbox"/> Delivered	} Ballot Date:	Ballot No.:	Ballot Received:	Ballot Type: BT 14
---	-------------------	----------------	---------------------	-----------------------

**POSTMASTER:
DELIVER TO:**

VOTE IN PERSON VOTAR EN PERSONA

Vote Centers locations and days of operation are listed below and online at www.votekingscounty.com. Early voting is open daily from 9:00 a.m. to 5:00 p.m. including weekends and holidays, Election Day voting is open from 7:00 a.m. to 8:00 p.m.



It is requested that you surrender your vote-by-mail ballot if you choose to vote in person.

Los lugares de los centros de votación y los días de operación se enumeran a continuación y en línea en www.votekingscounty.com. La votación anticipada está abierta todos los días de 9:00 a.m. a 5:00 p.m., incluidos los fines de semana y días feriados. La votación del día de la elección está abierta de 7:00 a.m. a 8:00 p.m.

Deberá rendir su boleta de votación por correo, si elige votar en persona.

CITY	IN PERSON VOTING OPPORTUNITIES/ OPORTUNIDADES DE VOTACIÓN EN PERSONA	DAYS OF OPERATION/ DÍAS DE OPERACIÓN
Hanford	COUNTY OF KINGS GOVERNMENT CENTER - 1400 W. LACEY BLVD.	October 29 – November 8 29 de octubre – 8 de noviembre
Lemoore	KINGS COUNTY OFFICE OF EDUCATION LEMOORE CENTER - 876 E. D ST.	October 29 – November 8 29 de octubre – 8 de noviembre
Avenal	AVENAL RECREATION CENTER - 717 E. MONTEREY ST.	November 5 – November 8 5 de noviembre – 8 de noviembre
Corcoran	CORCORAN RAC GYMNASIUM - 900 DAIRY AVE.	November 5 – November 8 5 de noviembre – 8 de noviembre
Hanford	LONGFIELD CENTER - 560 S. DOUTY ST.	November 5 – November 8 5 de noviembre – 8 de noviembre
Hanford	SIERRA PACIFIC HIGH SCHOOL GYMNASIUM - 1259 N. 13TH AVE.	November 5 – November 8 5 de noviembre – 8 de noviembre
Lemoore	LEMOORE CIVIC AUDITORIUM - 435 C ST.	November 5 – November 8 5 de noviembre – 8 de noviembre

NOTICE TO VOTERS WHO HAVE PHYSICAL DISABILITIES: If a voting location is not indicated as accessible to a voter with a physical disability, such voter is entitled to vote in the following way:

A precinct board member shall take a regular ballot to the voter with a physical disability at a place as near as possible to the voting location that is accessible to such person, qualify said person, and return the voter ballot to the voting location.

ASSISTANCE TO THE VISUALLY, HEARING, OR SPEECH IMPAIRED: The Secretary of State's office offers TDD election information: 1-800-833-6383. For the Visually Impaired, assistance for state and local ballot measures is available at the Elections Office.



AVISO A LOS VOTANTES QUE TIENEN DISCAPACIDADES FÍSICAS: Si un lugar de votación no está indicado como accesible para un votante con una discapacidad física, dicho elector tiene derecho a votar de la siguiente manera:

Un miembro de la junta electoral deberá llevar una boleta regular al votante con una discapacidad física en un lugar lo más cercano posible al lugar de votación al que pueda acceder esa persona, calificar a dicha persona y devolver la boleta de votante al lugar de votación.

ASISTENCIA A LAS DISCAPACIDADES VISUALES, AUDITIVAS O DEL DISCURSO: La oficina del Secretario de Estado ofrece información electoral de TDD: 1-800-833-6383. Para los discapacitados visuales, la asistencia para las medidas de votación estatales y locales está disponible en la Oficina de Elecciones.